



Bryssel, 2. lokakuuta 2015
(OR. en)

12555/15

Toimielinten välinen asia:
2012/0010 (COD)

DATAPROTECT 154
JAI 707
DAPIX 163
FREMP 202
COMIX 456
CODEC 1279

ILMOITUS

Lähettiläjä: Puheenjohtajavaltio

Vastaanottaja: Neuvosto

Ed. asiak. nro: 12266/15

Kom:n asiak. nro: 5833/12

Asia: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi yksilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta
– Yleisnäkemykset

I JOHDANTO

1. Komissio esitti 27. tammikuuta 2012 ehdotuksen direktiiviksi yksilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (jäljempänä 'direktiiviehdotus')¹. Direktiiviehdotuksen on tarkoitus korvata puitepäättös 2008/977/YOS².

¹ 5833/12.

² EUVL L 350, 30.12.2008, s. 60–71.

2. Edellä mainitun direktiiviehdotuksen ohella komissio esitti ehdotuksen yleiseksi tietosuojasetukseksi (jäljempänä 'asetusehdotus')³, jolla on määrä korvata direktiivi 95/46/EY⁴. Direktiivi- ja asetusehdotus muodostavat yhdessä paketin, jolla uudistetaan tietosuojan oikeudellinen kehys.
3. Euroopan parlamentti vahvisti ensimmäisen käsittelyn kantansa direktiiviehdotukseen tavallista lainsäätämisjärjestystä noudattaen 12. maaliskuuta 2014.⁵
4. Euroopan tietosuojavaltuutettu antoi lausuntonsa komission ehdotuksesta 8. maaliskuuta 2012.⁶
5. Tietojenvaihto- ja tietosuojatyöryhmä alkoi tarkastella tekstiä kokouksessaan 16. huhtikuuta 2012 Tanskan puheenjohtajakaudella. Tietojenvaihto- ja tietosuojatyöryhmä on keskustellut direktiiviehdotuksesta jokaisen sitä seuranneen puheenjohtajakauden aikana.
6. Luxembourgin puheenjohtajakaudella, heinäkuusta 2015 alkaen, direktiiviehdotuksesta on keskusteltu tietojenvaihto- ja tietosuojatyöryhmän kokousten lisäksi myös puheenjohtajan tukiryhmän kokouksissa 2.–3. heinäkuuta, 15.–16. heinäkuuta, 22. heinäkuuta, 3.–4. syyskuuta, 9. syyskuuta, 16. syyskuuta ja 21.–22. syyskuuta 2015, oikeus- ja sisäasioiden neuvosten kokouksessa 28. syyskuuta 2015 sekä pysyvien edustajien komitean kokouksissa 24. syyskuuta ja 1. lokakuuta 2015.
7. Eurooppa-neuvosto pyysi 25.–26. kesäkuuta 2015 antamissaan päätelmissä hyväksymään tietosuojapakettin vuoden 2015 loppuun mennessä.⁷
8. Neuvosto hyväksyi 15. kesäkuuta 2015 pidetyssä istunnossa yleisnäkemyksen asetusehdotuksesta. Asetuksesta käytävät neuvottelut Euroopan parlamentin kanssa etenevät nopeasti, ja niitä käydään kompromissin hengessä.

³ Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (yleinen tietosuojasetus) (5853/12).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta, EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31–50.

⁵ 7428/14.

⁶ 7375/12.

⁷ Ks. EUCO 22/15, 12 kohdan a alakohta.

9. Edellä esitetyt seikat huomioon ottaen puheenjohtajavaltio on sitoutunut saattamaan paketin kahdesta ehdotuksesta käytävät neuvottelut päätökseen vuoden 2015 loppuun mennessä.
10. Direktiiviehdotuksen tekstissä on edistytty huomattavasti 1. heinäkuuta 2015 lähtien. Puheenjohtajavaltio katsoo, että teksti on valmis toimitettavaksi ministereille yleisnäkemyksen vahvistamista varten, jotta neuvottelut Euroopan parlamentin kanssa voivat alkaa tältä pohjalta.

II KOMPROMISSITEKSTI

11. Puheenjohtajavaltion yleisnäkemystä varten toimittama direktiiviehdotuksen teksti on liitteenä. Alkuperäiseen komission ehdotukseen tehdyt muutokset on alleviivattu ja poistot on osoitettu sulkein (...). Kun olemassa olevaa tekstiä on siirretty, tämä on osoitettu *kursiivilla*. Valtuuskuntien huomautukset direktiiviehdotuksen tekstiin – joka ei vielä sisältänyt johdanto-osan 18, 27, 36, 57 ja 71 kappaleisiin sekä 61 ja 62 artiklaan tehtyjä muutoksia – ilmenevät pysyvien edustajien komitean 1. lokakuuta 2015 pidetyn kokouksen yhteenvedosta (asiak. 12643/15).
12. Puheenjohtajavaltio on tehnyt 1. lokakuuta 2015 pidetyn pysyvien edustajien komitean kokouksen perusteella seuraavat muutokset direktiiviehdotuksen tekstiin valtuuskuntien jäljellä olevien huolenaiheiden huomioon ottamiseksi:
 - i. Johdanto-osan 18 kappaleesta on poistettu sanat "tämän direktiivin puitteissa".
 - ii. Johdanto-osan 27 kappaleessa sana "ja" on korvattu sanalla "tai".
 - iii. Johdanto-osan 36 kappaleesta on poistettu sana "väliaikainen" ja siihen on lisätty sanat "tässä tapauksessa".
 - iv. Johdanto-osan 57 kappaleeseen on lisätty virke, jonka mukaan valvontaviranomaisten valtuudet eivät saisi olla ristiriidassa rikosoikeudellisia menettelyjä koskevien sääntöjen tai tuomioistuinten riippumattomuuden kanssa.

- v. Ehdotuksen 61 artiklaa on tarkistettu täsmentämällä, että kun komissio arvioi direktiivin täytäntöönpanoa, sen pitäisi arvioida myös erityisesti 36 aa artiklan toimivuutta.
- vi. Ehdotuksen 62 artiklassa (ja johdanto-osan 71 kappaleessa) asetettu täytäntöönpanokausi on pidennetty kolmeen vuoteen.

III PÄÄTELMÄ

- 13. Edellä mainitut seikat huomioon ottaen neuvostoa pyydetään vahvistamaan kompromissin hengessä yleisnäkemys tämän ilmoituksen liitteenä olevasta tekstistä, jotta puheenjohtajavaltio voidaan valtuuttaa käynnistämään neuvottelut Euroopan parlamentin edustajien kanssa.
-

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI yksilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksityksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ovat kuulleet Euroopan tietosuojavaltuutettua⁸,

⁸ EUVL C, ... , s. .

noudattavat tavallista lainsäätämistäjärjestystä,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Luonnollisten henkilöiden suojele henkilötietojen käsittelyn yhteydessä on perusoikeus. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 8 artiklan 1 kohdan ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan 1 kohdan mukaan jokaisella on oikeus henkilötietojensa suojaan.
- (2) (...) Sen vuoksi niissä periaatteissa ja säännöissä, jotka koskevat yksilöiden suojele henkilötietojen käsittelyssä, olisi henkilöiden kansalaisuudesta ja asuinpaikasta riippumatta otettava huomioon heidän perusoikeutensa ja -vapautensa ja erityisesti oikeus henkilötietojen suojaan. Henkilötietojen käsittelyn olisi myös tuettava vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen kehittämistä.
- (3) Teknologian nopea kehitys ja globalisaatio ovat tuoneet henkilötietojen suojeleuun uusia haasteita. Tietoja kerätään ja jaetaan nyt valtavan paljon suuremmassa mittakaavassa. Teknologian kehitys (...) mahdollistaa henkilötietojen ennennäkemättömän laajan käytön (...) muun muassa rikosten torjumisen, tutkimisen, selvittämisen ja syytteenpanon tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanon kaltaisessa toiminnassa.
- (4) Rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojele ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten olisi helpotettava vapaata tiedonkulkua toimivaltaisten (...) viranomaisten kesken unionissa ja tietojen siirtämistä kolmansiin maihin ja kansainvälisille järjestöille ja samalla varmistettava henkilötietojen korkeatasoinen suoja. Tämän kehityksen vuoksi unionissa on laadittava vahvempi ja johdonmukaisempi tietosuojakehys, jota tuetaan tehokkaalla täytäntöönpanolla.
- (5) Yksilöiden suojelesta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annettua Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 95/46/EY⁹ sovelletaan kaikkeen jäsenvaltioissa sekä julkisella että yksityisellä sektorilla tapahtuvaan henkilötietojen käsittelyyn. Sitä ei kuitenkaan sovelleta henkilötietojen käsittelyyn, joka suoritetaan sellaisen toiminnan yhteydessä, joka ei kuulu yhteisön oikeuden soveltamisalaan, kuten rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön yhteydessä.

⁹ EUVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

(6) Rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön aloilla sovelletaan rikosasioissa tehtävässä poliisi- ja oikeudellisessa yhteistyössä käsiteltävien henkilötietojen suojaamisesta 27 päivänä marraskuuta 2008 annettua neuvoston puitepäättöstä 2008/977/YOS¹⁰. Tämän puitepäättöksen soveltamisala rajoittuu jäsenvaltioiden keskenään siirtämien tai saataville asettamien henkilötietojen käsittelyyn.

(7) Rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön varmistamiseksi on taattava yksilöiden henkilötietojen korkeatasoinen ja johdonmukainen suoja ja helpotettava henkilötietojen vaihtoa jäsenvaltioiden toimivaltaisten (...) viranomaisten kesken. Sitä varten kaikkien jäsenvaltioiden olisi tarjottava samantasoinen yksilöiden oikeuksien ja vapauksien suoja toimivaltaisten (...) viranomaisten käsitellessä henkilötietoja rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä tai syytteen esittämistä tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten. Jotta henkilötietoja voidaan suojata tehokkaasti koko unionissa, on vahvistettava rekisteröidyn oikeuksia ja lisättävä henkilötietoja käsittelevien vastuuta. Samalla on varmistettava samantasoiset valtuudet seurata henkilötietojen suojelua koskevien sääntöjen noudattamista jäsenvaltioissa ja varmistaa se.

(8) Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan 2 kohdassa määrätään, että Euroopan parlamentti ja neuvosto antavat luonnollisten henkilöiden suojaa koskevat säännöt, jotka koskevat henkilötietojen käsittelyä, sekä säännöt, jotka koskevat näiden tietojen vapaata liikkuvuutta.

(9) Sen pohjalta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o/XXX yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (yleinen tietosuojasetus) vahvistetaan yleiset säännöt (...) yksilöiden suojelemiseksi henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaan liikkuvuuden varmistamiseksi unionissa.

¹⁰ EUVL L 350, 30.12.2008, s. 60.

(10) Lissabonin sopimuksen hyväksyneen hallitustenvälisen konferenssin päätösasiakirjaan liitetystä julistuksessa 21 henkilötietojen suojasta rikosoikeuden alalla tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön aloilla konferenssi tunnusti, että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan mukaiset erityissäännöt henkilötietojen suojasta ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta saattavat osoittautua tarpeellisiksi rikosoikeuden alalla tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön aloilla näiden alojen erityisluonteen vuoksi.

(11) Sen vuoksi tarvitaan erillistä direktiiviä, joka vastaa näiden alojen erityisluonnetta ja jossa vahvistetaan säännöt yksilöiden suojelusta toimivaltaisten (...) viranomaisten käsitellessä henkilötietoja rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä tai syytteeseenpanoa *tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa* varten. Tällaisiin toimivaltaisiin viranomaisiin voi kuulua lainkäyttöviranomaisten kaltaisten julkisten viranomaisten lisäksi poliisiviranomaisia tai muita lainvalvontaviranomaisia samoin kuin elimiä/yksiköitä, joille on kansallisessa lainsäädännössä annettu tehtäväksi hoitaa julkisia tehtäviä tai käyttää julkista valtaa rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä tai syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten. Jos tällainen elin/yksikkö käsittelee henkilötietoja muita tarkoituksia kuin julkisten tehtävien hoitamista ja/tai julkisen vallan käyttöä varten rikosten torjumiseksi, tutkimiseksi, selvittämiseksi tai syytteeseen panemiseksi tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanemiseksi, sovelletaan asetusta EU/XXX. Näin ollen asetusta EU/XXX sovelletaan tapauksissa, joissa elin/yksikkö kerää henkilötietoja muita tarkoituksia varten ja käsittelee näitä henkilötietoja myöhemmin lakisääteisen velvoitteensa noudattamiseksi, esimerkiksi rahoituslaitokset säilyttävät tutkimis-, selvittämis- ja syytteeseenpanotarkoituksiin tiettyjä käsittelemiään tietoja ja antavat kyseiset tiedot ainoastaan toimivaltaisten viranomaisten käyttöön erityistapauksissa ja kansallista lainsäädäntöä noudattaen. Sopimuksen tai muun oikeudellisen asiakirjan ja henkilötietojen käsittelijöihin tämän direktiivin nojalla sovellettavien säännösten olisi sidottava elintä/yksikköä, joka käsittelee henkilötietoja tällaisten viranomaisten lukuun (...) tämän direktiivin soveltamisalan puitteissa. Tämä ei kuitenkaan vaikuta asetuksen EU/XXX soveltamiseen siltä osin kuin se koskee henkilötietojen käsittelijän tämän direktiivin soveltamisalaan kuulumattomia käsittelytoimia.

(11 a) Poliisiviranomaisten tai muiden lainvalvontaviranomaisten suorittamat toimet keskittyvät lähinnä rikosten torjumiseen, tutkimiseen, selvittämiseen tai syytteeseenpanoon, mukaan lukien poliisin toimet, jotka koskevat häiriöitä, joista ei ennakoon tiedetä, onko kyse rikoksesta. Näihin toimiin voi kuulua vallan käyttö toteuttamalla pakkokeinoja, kuten mielenosoituksissa, suurissa urheilutapahtumissa ja mellakoissa toteutetut poliisin toimet.

Edellä mainittujen viranomaisten suorittamiin toimiin kuuluu myös muun muassa lain ja järjestyksen ylläpitäminen, joka on annettu poliisiviranomaisten tai muiden lainvalvontaviranomaisten tehtäväksi silloin, kun se on tarpeen yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja niiden ehkäisyä varten, ja jolla pyritään ehkäisemään sellaista ihmisten toimintaa, joka voi johtaa yhteiskunnan perusluonteisten lailla suojattujen etujen vaarantumiseen sekä rikoksiin.

Jäsenvaltiot voivat antaa toimivaltaisille viranomaisille muita tehtäviä, joita ei välttämättä suoriteta rikosten torjuntaa, tutkintaa, selvittämistä tai syytteeseenpanoa varten eikä yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten, joten siltä osin kuin näitä muita tarkoituksia varten suoritettava henkilötietojen käsittely kuuluu unionin lainsäädännön soveltamisalaan, se kuuluu asetuksen EU/XXX soveltamisalaan.

(11 aa) Tässä direktiivissä tarkoitettua rikoksen käsitettä olisi pidettävä unionin oikeuden itsenäisenä käsitteenä, sillä tavoin kuin Euroopan unionin tuomioistuin on sitä tulkinnut.

(11 b) Koska tätä direktiiviä ei ole tarkoitus soveltaa henkilötietojen käsittelyyn, joka suoritetaan sellaisen toiminnan yhteydessä, joka ei kuulu unionin oikeuden soveltamisalaan, kansallista turvallisuutta koskevia toimia, kansallisia turvallisuuskysymyksiä käsittelevien virastojen tai yksiköiden toimia ja jäsenvaltioiden suorittamaa henkilötietojen käsittelyä niiden toteuttaessa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston 2 luvun soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa ei saisi pitää (...) tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvina.

(12) Jotta yksilöillä olisi samantasoinen suoja ja täytäntöönpanokelpoiset oikeudet kaikkialla unionissa ja jotta estetään toimivaltaisten (...) viranomaisten välistä henkilötietojen vaihtoa haittaavat eroavuudet, direktiivissä olisi vahvistettava sellaisten henkilötietojen suoja ja vapaata liikkuvuutta koskevat yhdenmukaiset säännöt (...), joita käsitellään rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä tai syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten. Jäsenvaltioiden lainsäädäntöjen lähentäminen ei saisi johtaa lainsäädännöllä turvattavan tietosuojan heikentymiseen, vaan sillä olisi päinvastoin pyrittävä varmistamaan tietosuojan korkea taso unionissa. Jäsenvaltioita ei saisi estää säätämästä takeista, jotka ylittävät tässä direktiivissä vahvistetut takeet rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien suojelemiseksi toimivaltaisten (...) viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä.

(13) Tämä direktiivi ei rajoita (...) virallisten asiakirjojen julkisuusperiaatetta (...). Asetuksen EU/XXX mukaisesti (...) viranomaiset tai julkis- tai yksityisoikeudelliset yhteisöt voivat luovuttaa viranomaisten tai yhteisöjen hallussa yleisen edun vuoksi toteutetun tehtävän suorittamiseksi olevien virallisten asiakirjojen sisältämiä henkilötietoja sellaisen unionin tai jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, jota viranomaiseen tai yhteisöön sovelletaan, jotta voidaan sovittaa yhteen virallisten asiakirjojen julkisuus ja (...) oikeus henkilötietojen suojaan.

(14) Tämän direktiivin tarjoaman suojelun olisi koskettava luonnollisia henkilöitä heidän kansalaisuudestaan ja asuinpaikastaan riippumatta, silloin kun on kyse heidän henkilötietojensa käsittelystä.

(15) Yksilöiden suojelun olisi oltava teknologianeutraalia eli se ei saisi riippua käytetystä teknologiasta (...), koska tällainen riippuvaisuus aiheuttaisi vakavan väärinkäytösten riskin. Yksilöiden suojelun olisi koskettava myös henkilötietojen automatisoitua käsittelyä sekä sellaisten henkilötietojen manuaalista käsittelyä, jotka muodostavat rekisteröintijärjestelmän osan tai joiden on tarkoitus muodostaa rekisteröintijärjestelmän osa. Tämän direktiivin soveltamisalaan ei ole tarkoitus sisällyttää sellaisia asiakirjoja tai asiakirjojen kokonaisuuksia kansilehtineen, joita ei ole järjestetty määritelyjen perusteiden mukaisesti.

(...)

(15 a) Unionin toimielinten, elinten ja laitosten suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn sovelletaan asetusta (EY) N:o 45/2001¹¹. Asetus (EY) N:o 45/2001 ja muut tällaiseen henkilötietojen käsittelyyn sovellettavat unionin säädökset olisi mukautettava asetuksen EU/XXX periaatteiden ja sääntöjen mukaisiksi.

¹¹ EUVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

(15 b)(...) Tämä direktiivi ei estä jäsenvaltioita täsmentämästä kansallisissa rikosprosessisäännöissään tuomioistuinten ja muiden oikeusviranomaisten suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn liittyviä käsittelytoimia ja -menettelyitä erityisesti, jos henkilötiedot sisältyvät rikosoikeudenkäyntiin liittyvään tuomioistuimen päätökseen tai päätöksen antamista koskevaan merkintään.

(16) Tietosuojaperiaatteita olisi sovellettava kaikkiin tietoihin, jotka koskevat tunnistettua tai tunnistettavissa olevaa luonnollista henkilöä. Sen määrittämiseksi, onko luonnollinen henkilö tunnistettavissa, olisi otettava huomioon kaikki keinot, joita joko rekisterinpitäjä tai muu henkilö voi todennäköisesti kohtuuden rajoissa käyttää mainitun henkilön tunnistamiseksi suoraan tai välillisesti. Sen varmistamiseksi, käytetäänkö henkilön tunnistamiseksi kohtuuden rajoissa olevia keinoja, olisi otettava huomioon kaikki objektiiviset tekijät, kuten tunnistamisesta aiheutuvat kulut ja tunnistamiseen tarvittava aika sekä käsittelyajankohtana käytettävissä oleva teknologia ja tekninen kehitys. Tietosuojaperiaatteita ei tämän vuoksi pitäisi soveltaa anonyymeihin tietoihin eli tietoihin, jotka eivät liity tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön, tai tietoihin, joiden tunnistettavuus on poistettu siten, ettei rekisteröidyn tunnistaminen ole enää mahdollista.

(16 a) Geneettiset tiedot olisi määriteltävä henkilötiedoiksi, jotka liittyvät yksilön perittyihin tai synnynnäisiin ominaisuuksiin (...), joista selviää yksilöllistä tietoa kyseisen henkilön fysiologiasta tai terveydentilasta ja jotka on saatu erityisesti kromosomien DNA:sta tai RNA:sta tai muusta vastaavia tietoja tarjoavasta tekijästä tehdyllä analyysillä. (...)

(17) Terveyttä koskevia henkilötietoja ovat (...) tiedot, jotka koskevat rekisteröidyn terveydentilaa, paljastavat tietoja rekisteröidyn entisestä, nykyisestä tai tulevasta fyysisestä terveydestä tai mielenterveydestä, mukaan lukien tiedot yksilön rekisteröimisestä terveyspalvelujen saamista varten, yksilölle annettu numero, symboli tai erityistuntemerkki ainoastaan yksilön tunnistamiseksi terveydenhuollon piirissä, yksilöstä terveydenhuollon palvelujen antamisen aikana kerätyt tiedot, kehon osan tai kehosta peräisin olevan aineen testaamisesta tai tutkimisesta saadut tiedot, myös geneettiset tiedot ja biologiset näytteet, sekä kaikki tiedot esimerkiksi sairauksista, vammoista, sairauden riskistä, esitiedoista tai annetuista hoidoista sekä tieto rekisteröidyn senhetkisestä fyysisestä tai lääketieteellisestä tilanteesta riippumatta siitä, mistä lähteestä tiedot on saatu (esimerkiksi lääkäriltä tai muulta terveydenhuollon ammattilaiselta, sairaalalta, lääkinnällisestä laitteesta vai diagnostisesta in vitro -testistä).

(18) Kaikki henkilötietojen käsittely on suoritettava lainmukaisesti ja asianomaisia henkilöitä kohtaan oikeudenmukaisella tavalla ja vain tiettyä lailla säädettyä tarkoitusta varten.

Oikeudenmukaisen käsittelemisen periaate ei itsessään estä lainvalvontaviranomaisia suorittamasta peitetutkinnan tai videovalvonnan kaltaisia toimia. Näitä toimia voidaan suorittaa rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä tai syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten niin kauan kuin niistä on säädetty lailla ja ne ovat välttämättömiä ja oikeasuhteisia toimenpiteitä demokraattisessa yhteiskunnassa ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen henkilön oikeudet edut. Oikeudenmukaista käsittelyä koskeva tietosuojaperiaate on käsitteenä erillinen oikeudesta puolueettomaan tuomioistuimeen, sellaisena kuin se on määritelty ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen 6 artiklassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa. Henkilöille olisi ilmoitettava henkilötietojen käsittelyyn liittyvistä riskeistä, säännöistä, takeista ja oikeuksista sekä siitä, miten he voivat käyttää käsittelyä koskevia oikeuksiaan. Varsinkin tietojenkäsittelyn nimenomaiset tarkoitukset olisi määritettävä ja ilmoitettava tietojen keruun yhteydessä selvästi ja lainmukaisesti. Tietojen olisi oltava asianmukaisia ja olennaisia (...) käsittelyn tarkoituksiin nähden. Sen vuoksi olisi erityisesti varmistettava, että tietoja ei kerätä liikaa ja että niitä säilytetään ainoastaan niin kauan kuin on tarpeen tietojenkäsittelyn tarkoitusten toteuttamista varten (...). Henkilötietoja olisi käsiteltävä vain jos käsittelyn tarkoitusta ei voida kohtuullisesti toteuttaa muilla keinoin. Rekisterinpitäjän olisi asetettava määräajat henkilötietojen poistoa tai niiden säilyttämisen tarpeellisuuden säännöllistä tarkistusta varten, jotta voidaan varmistaa, ettei tietoja säilytetä pidempään kuin on tarpeen. Jäsenvaltioiden olisi määritettävä asianmukaisia takeita henkilötiedoille, joita säilytetään pidempiä aikoja yleisen edun mukaista arkistointia tai tieteellisiä, tilastollisia tai historiallisia tarkoituksia varten.

(19) Rikosten torjuminen, tutkiminen ja syytteeseenpano edellyttävät, että toimivaltaiset (...) viranomaiset voivat (...) käsitellä tiettyjen rikosten torjumisen, tutkimisen, selvittämisen ja syytteeseenpanon yhteydessä kerättyjä henkilötietoja myös muissa yhteyksissä ymmärtääkseen rikollisuuden ilmiöitä ja suuntauksia, kerätäkseen tietoa järjestäytyneistä rikollisverkostoista sekä havaitakseen yhteyksiä selvitettyjen rikosten välillä.

(19 a) Käsittelyn turvallisuuden ylläpitämiseksi ja tämän direktiivin vastaisen käsittelyn estämiseksi henkilötietoja olisi käsiteltävä siten, että varmistetaan asianmukainen turvallisuuden ja luottamuksellisuuden taso ja muun muassa ehkäistään luvaton pääsy henkilötietoihin tai niiden käsittelyyn käytettyihin laitteistoihin sekä tällaisten tietojen tai laitteistojen luvaton käyttö ottaen huomioon käytettävissä oleva uusien tekniikka ja teknologia sekä toteuttamiskustannukset suhteessa riskeihin ja suojattavien henkilötietojen luonteeseen.

(20) (...)

(20a) Henkilötiedot olisi kerättävä tiettyä nimenomaista ja laillista tarkoitusta varten tämän direktiivin puitteissa ja niitä ei saa käsitellä sellaisia tarkoituksia varten, jotka ovat yhteensopimattomia rikosten torjunnan, tutkinnan, selvittämisen tai syytteeseenpanon tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanon taikka rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanon kanssa. Jos sama tai eri rekisterinpitäjä käsittelee henkilötietoja muussa tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvassa tarkoituksessa kuin siinä, jota varten tiedot on kerätty, tällainen käsittely on tarkoituksen mukaista sillä edellytyksellä, että käsittely on luvallista sovellettavien säännösten mukaisesti sekä tätä muuta tarkoitusta varten on tarpeellista ja oikeasuhteista.

(21) Tietojen oikeellisuuden periaatetta sovellettaessa olisi otettava huomioon asianomaisen käsittelyn luonne ja tarkoitus. Koska käsiteltävät tiedot koskevat eriin ryhmiin kuuluvia rekisteröityjä, toimivaltaisten (...) viranomaisten (...) olisi mahdollisuuksien mukaan erotettava toisistaan henkilötiedot, jotka koskevat eri ryhmiin kuuluvia rekisteröityjä, kuten rikoksesta tuomittuja, rikoksesta epäiltyjä, (...) rikoksen uhreja ja kolmansia osapuolia. Erityisesti oikeudenkäyntimenettelyissä lausunnot, jotka sisältävät henkilötietoja, perustuvat yksilöiden subjektiiviseen havaintoon eivätkä ole aina todennettavissa. Näin ollen oikeellisuuden vaatimus ei saisi koskea lausunnon oikeellisuutta, vaan ainoastaan sitä tosiseikkaa, että tietty lausunto on annettu.

(22) Kun tulkitaan ja sovelletaan tämän direktiivin säännöksiä, jotka koskevat yksilöiden suojelua toimivaltaisten viranomaisten käsitellessä henkilötietoja rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten, olisi otettava huomioon alan erityispiirteet ja -tavoitteet.

(23) (...)

(24) (...) Toimivaltaisten (...) viranomaisten olisi (...) varmistettava, että virheellisiä, epätäydellisiä tai vanhentuneita henkilötietoja ei siirretä eikä aseteta saataville. (...) Jotta voidaan varmistaa toisaalta yksilöiden suojelu ja toisaalta siirrettävien tai saataville asetettavien (...) henkilötietojen oikeellisuus, täydellisyys tai ajantasaisuus (...) ja luotettavuus, toimivaltaisten (...) viranomaisten olisi mahdollisuuksien mukaan lisättävä tarvittavat tiedot kaikkiin henkilötietojen siirtoihin.

(24 a) Aina kun tässä direktiivissä viitataan oikeusperustaan tai lainsäädäntötoimeen, siinä ei välttämättä edellytetä parlamentissa hyväksyttyä säädöstä, sanotun kuitenkin rajoittamatta asianomaisen jäsenvaltion perustuslaillisen järjestyksen edellyttämien vaatimusten soveltamista. Kyseisen oikeusperustan tai lainsäädäntötoimen tulisi kuitenkin olla selkeä ja täsmällinen ja sen soveltamisen asianosaisten kannalta ennakoitavissa olevaa Euroopan unionin tuomioistuimen ja Euroopan ihmisoikeustuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti.

(24b) Toimivaltaisten viranomaisten suorittaman henkilötietojen käsittelyn rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten olisi katettava kaikenlaiset toiminnot tai toimintojen kokonaisuudet, jotka kohdistetaan henkilötietoihin tai henkilötietojen kokoelmiin näitä tarkoituksia varten joko automaattista tietojenkäsittelyä käyttäen tai manuaalisesti, kuten tietojen kerääminen, tallentaminen, järjestäminen, jäsentäminen, säilyttäminen, muokkaaminen tai muuttaminen, haku, käyttö, yhteensovittaminen tai yhdistäminen, rajoittaminen, poistaminen tai tuhoaminen. Erityisesti tämän direktiivin sääntöjä olisi sovellettava henkilötietojen siirtoon tämän direktiivin puitteissa tämän direktiiviin soveltamisalaan kuulumattomalle vastaanottajalle. (...) Tällaisella vastaanottajalla olisi tarkoitettava luonnollista tai oikeushenkilöä, viranomaista, virastoa tai muuta elintä, jolle toimivaltainen viranomainen luovuttaa laillisesti tietoja (...). Silloin, kun tiedot ovat alun perin toimivaltaisen viranomaisen johonkin tämän direktiivin tarkoituksista keräämiä, asetusta EU/XXX olisi sovellettava näiden tietojen käsittelyyn muita kuin tämän direktiivin tarkoituksia varten, kun unionin tai jäsenvaltion lainsäädäntö mahdollistaa tällaisen käsittelyn [...]. Erityisesti asetuksen EU/XXX sääntöjä olisi sovellettava henkilötietojen siirtoon tämän direktiivin soveltamisalaan kuulumattomia tarkoituksia varten. Sellaiseen henkilötietojen käsittelyyn, jonka suorittaa vastaanottaja, joka ei toimi tässä direktiivissä tarkoitettuna toimivaltaisena viranomaisena ja jolle toimivaltainen viranomainen luovuttaa henkilötietoja laillisesti, olisi sovellettava (...) asetusta EU/XXX. Kun jäsenvaltiot panevat täytäntöön tätä direktiiviä, ne voivat lisäksi täsmentää tarkemmin asetuksen EU/XXX soveltamista asetuksessa EU/XXX vahvistettujen edellytysten mukaisesti.

(25) Jotta henkilötietojen käsittely tämän direktiivin nojalla olisi lainmukaista, sen on oltava tarpeen (...) toimivaltaisen viranomaisen unionin lainsäädäntöön tai jäsenvaltion lainsäädäntöön perustuvan, yleistä etua koskevan tehtävän suorittamiseksi rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteeseenpanoa tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten, mukaan lukien käsittely, joka on tarpeen (...) rekisteröidyn tai toisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi (...). Se, että rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteeseenpanoa koskevan tehtävän suorittaminen on institutionaalisesti ja lain nojalla annettu toimivaltaisille viranomaisille antaa näille mahdollisuuden vaatia kansalaisilta esitettyjen pyyntöjen noudattamista. Tässä tapauksessa rekisteröidyn suostumuksen (sellaisena kuin se on määriteltynä asetuksessa EU/XXX) ei pitäisi olla pätevä oikeudellinen peruste viranomaisten suorittamalle henkilötietojen käsittelylle. Jos rekisteröidyltä vaaditaan lakisääteisen velvoitteen noudattamista, rekisteröidyllä ei ole todellista vapaan valinnan mahdollisuutta, eikä hänen suostumustaan voida tällöin pitää vapaaehtoisena tahdonilmaisuna. Tämä ei saisi estää jäsenvaltioita säätämästä laissa, (...)että rekisteröity voi (...) suostua henkilötietojensa käsittelyyn tämän direktiivin tarkoituksia varten, esimerkiksi DNA-testeihin rikostutkinnassa tai rekisteröidyn olinpaikan (...) seurantaan (...) elektronisen tunnisteen avulla rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanemiseksi. (...)

(25 a) Jäsenvaltioiden olisi säädettävä, että jos tietoja siirtävään toimivaltaiseen viranomaiseen sovellettavassa unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä säädetään erityisissä olosuhteissa sovellettavista henkilötietojen käsittelyä koskevista erityisistä edellytyksistä, kuten käsittelykoodien käytöstä, tietoja siirtävän viranomaisen olisi ilmoitettava vastaanottajalle, jolle tietoja siirretään, tällaisista edellytyksistä ja vaatimuksesta noudattaa niitä. Tällaisiin edellytyksiin voi esimerkiksi kuulua, että vastaanottaja, jolle tietoja siirretään, ei toimita tietoja edelleen tai käytä niitä muita tarkoituksia varten eikä ilmoita rekisteröidylle tiedonsaantioikeuden rajoittamisesta ilman tietoja siirtävän toimivaltaisen viranomaisen etukäteen antamaa hyväksyntää. Näitä velvoitteita sovelletaan myös tietojen siirtämiseen kolmansissa maissa oleville vastaanottajille tai kansainvälisten järjestöjen vastaanottajille. Jäsenvaltioiden olisi säädettävä, että tietoja siirtävä toimivaltainen viranomainen ei sovelleta (...)muissa jäsenvaltioissa oleviin vastaanottajiin taikka Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen V osaston 4 ja 5 lukujen nojalla perustettuihin virastoihin, elimiin ja laitoksiin muita tällaisia edellytyksiä kuin ne, joita sovelletaan samankaltaisiin (...)(...) tietojen siirtoihin tietoja siirtävän toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltiossa.

(26) Henkilötietoja, jotka ovat erityisen arkaluonteisia perusoikeuksien (...) ja -vapauksien kannalta, on suojeltava erityisen tarkasti, koska niiden käsittelyn asiayhteys voi aiheuttaa huomattavia riskejä perusoikeuksille ja -vapauksille. Tällaisiin tietoihin olisi sisällyttävä myös henkilötiedot, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä. Ilmaisun "rotu" käyttäminen tässä direktiivissä ei kuitenkaan tarkoita sitä, että Euroopan unioni hyväksyisi teorioita, joilla yritetään määrittää eri ihmisrotujen olemassaolo. Tällaisia tietoja olisi voitava käsitellä vain, jos käsittelyssä noudatetaan rekisteröidyn laissa säädettyjä oikeuksia ja vapauksia koskevia asianmukaisia takeita ja jos (...) käsittely sallitaan lain mukaisissa (...) tapauksissa taikka jos käsittely on tarpeen rekisteröidyn tai toisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi, vaikka tätä ei vielä sallittaisi laissa, tai jos käsittely koskee tietoja, jotka rekisteröity on nimenomaisesti saattanut julkisiksi (...). Rekisteröidyn oikeuksia ja vapauksia koskeviin asianmukaisiin takeisiin voi esimerkiksi kuulua mahdollisuus kerätä näitä tietoja ainoastaan kyseistä henkilöä koskevien muiden tietojen keräämisen yhteydessä, kerättyjen tietojen riittävä suojaaminen, tiukempien sääntöjen soveltaminen toimivaltaisen (...) viranomaisen henkilöstöön tietojen käyttöön saamisen osalta tai tällaisia tietoja koskevan siirron kieltäminen. Tällaisten tietojen käsitteleminen olisi sallittava myös lailla, jos rekisteröity on nimenomaisesti antanut suostumuksensa käsittelylle tapauksissa, joissa tietojen käsittely on asianomaisten kannalta erityisen tungettelevaa. Rekisteröidyn suostumus ei saisi kuitenkaan itsessään muodostaa oikeusperustaa, jonka nojalla toimivaltaiset (...) viranomaiset saisivat käsitellä tällaisia arkaluonteisia tietoja.

(27) Rekisteröidyllä tulisi olla oikeus olla joutumatta hänen henkilökohtaisia ominaisuuksiaan arvioivan päätöksen kohteeksi (...), joka on tehty yksinomaan automaattisen tietojenkäsittelyn perusteella, josta hänelle aiheutuu haitallisia oikeudellisia vaikutuksia tai joka vaikuttaa häneen merkittäväällä tavalla. Tällaiseen käsittelyyn olisi kuitenkin aina sovellettava asianmukaisia takeita, joihin kuuluisivat tällaisesta käsittelystä ilmoittaminen rekisteröidylle ja oikeus ihmisen suorittamaan interventioon, erityisesti jotta rekisteröity voisi esittää oman kantansa, saada selvityksen kyseisen arvioinnin jälkeen tehdystä päätöksestä ja oikeudestaan riitauttaa päätös.

(28) Jotta rekisteröidyt voisivat käyttää oikeuksiaan, kaikkien rekisteröidylle tarkoitettujen tietojen, myös rekisterinpitäjän verkkosivustolla olevien tietojen, olisi oltava helposti saatavilla ja ymmärrettävissä, mikä edellyttää selkeän ja yksinkertaisen kielen käyttöä.

(29) Olisi säädettävä yksityiskohtaisesti siitä, miten rekisteröityä voitaisiin auttaa käyttämään tämän direktiivin nojalla annettuihin säännöksiin perustuvia oikeuksiaan, esimerkiksi siitä, miten voi pyytää maksutta (...) pääsyä tietoihin sekä tietojen oikaisemista, poistamista ja käsittelyn rajoittamista. Rekisterinpitäjä olisi velvoitettava vastaamaan rekisteröidyn pyyntöihin ilman aiheetonta viivytystä. Jos pyynnöt kuitenkin ovat ilmeisen perusteettomia tai kohtuuttomia, esimerkiksi jos rekisteröity pyytää perusteettomasti ja toistuvasti tietoja tai jos rekisteröity käyttää väärin oikeuttaan saada tietoja esimerkiksi antamalla vääriä tai harhaanjohtavia tietoja pyyntöä esittäessään, rekisterinpitäjä voi kieltäytyä suorittamasta pyydettyä toimea. (...)

(30) (...) Ainakin seuraavat tiedot olisi asetettava rekisteröidyn saataville: (...) rekisterinpitäjän henkilöllisyys, tieto käsittelystä, (...) käsittelyn tarkoitukset (...) ja (...) tieto siitä, että rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus. (...) Tiedot voidaan asettaa saataville toimivaltaisen viranomaisen verkkosivustolla.

(31)(...)

(32) Luonnollisella henkilöllä olisi oltava oikeus saada tietoa siitä, mitä tietoja hänestä on kerätty, sekä mahdollisuus käyttää tätä oikeutta vaivattomasti ja kohtuullisin väliajoin voidakseen valvoa ja tarkistaa käsittelyn lainmukaisuuden. Kaikilla rekisteröidyillä olisi sen vuoksi oltava oikeus tietää ja saada ilmoitus erityisesti tietojenkäsittelyn tarkoituksista, (...) käsittelyajasta ja tietojen vastaanottajista, myös kolmansissa maissa. (...) Tämän oikeuden täyttymiseksi riittää, että hakijalla on täydellinen yhteenveto kyseisistä tiedoista helposti ymmärrettävässä muodossa eli muodossa, jonka ansiosta hakija saa tiedon kyseisistä tiedoista ja voi tarkistaa niiden täsmällisyyden ja niiden käsittelemisen tämän direktiivin mukaisesti, jotta hän voi tarvittaessa käyttää tämän direktiivin mukaisia oikeuksiaan.

(33) Jäsenvaltioiden olisi voitava hyväksyä lainsäädäntötoimenpiteitä, joilla viivytetään tai rajoitetaan rekisteröidyille ilmoittamista tai heidän tiedonsaantioikeuttaan tai poistetaan nämä oikeudet siinä määrin ja niin kauan kuin tällainen (...) toimenpide on välttämätön ja oikeasuhteinen toimenpide demokraattisessa yhteiskunnassa ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen henkilön oikeudet edut, jotta vältetään estämästä virallisia tai laillisia tiedusteluja, tutkimuksia tai menettelyjä tai tuottamasta haittaa rikosten torjumiselle, selvittämiselle, tutkimiselle ja syytteenpanolle tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanolle tai jotta voidaan taata yleinen tai kansallinen turvallisuutta tai taata (...)muiden henkilöiden oikeudet ja vapaudet.

(34) Jos tietojen antamisesta kieltäydytään tai sitä rajoitetaan, asiasta on periaatteessa ilmoitettava kirjallisesti rekisteröidylle. Samalla on annettava tiedoksi myös ne seikat tai oikeudelliset syyt, joihin tällainen päätös perustuu.

(35) (...)

(36) Luonnollisella henkilöllä olisi oltava oikeus saada itseään koskevat virheelliset henkilötiedot oikaistuiksi, erityisesti, jos ne koskevat tosiasioita, ja oikeus pyytää tietojen poistamista, jos tietojen käsittely ei vastaa tässä direktiivissä vahvistettuja säännöksiä. Tietojen oikaisemista koskeva oikeus ei saisi kuitenkaan vaikuttaa esimerkiksi todistajanlausunnon sisältöön. Luonnollisella henkilöllä (...) voi olla oikeus myös rajoittaa tietyn (...) henkilötiedon käsittelyä, jos sen paikkansapitävyys on kiistanalainen. Erityisesti henkilötietoja olisi rajoitettava sen sijaan, että ne poistetaan, jos erityistapauksessa on perusteltua syytä uskoa, että niiden poistaminen haittaisi rekisteröidyn oikeutettuja etuja. Tässä tapauksessa rajoitettuja tietoja saisi käsitellä ainoastaan siinä tarkoituksessa, joka esti niiden poistamisen. Henkilötietojen käsittelyä rajoittavia menetelmiä voisivat olla muun muassa valittujen tietojen (...) siirtäminen toiseen käsittelyjärjestelmään, esimerkiksi arkistointitarkoituksiin, tai valittujen tietojen käyttöön saamisen estäminen. Automaattisissa rekisteröintijärjestelmissä henkilötietojen käsittelyn rajoittaminen olisi periaatteessa varmistettava teknisin keinoin; henkilötietojen käsittelyn rajoittaminen on ilmaistava järjestelmässä siten, että käy selvästi ilmi, että henkilötietojen käsittely on rajoitettua.

(36 a) Jos rekisterinpitäjä epää rekisteröidyn tiedonsaantioikeuden, oikeuden oikaista tai poistaa tietoja tai rajoittaa tietojen käsittelyä, rekisteröidyllä olisi oltava oikeus pyytää (...) kansallista valvontaviranomaista tarkistamaan käsittelyn lainmukaisuuden puolestaan. Rekisteröidylle olisi ilmoitettava tästä oikeudesta. Jos valvontaviranomainen (...) toimii rekisteröidyn puolesta, valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava rekisteröidylle ainakin siitä, että valvontaviranomainen on tehnyt kaikki tarpeelliset tarkistukset tai uudelleentarkastelut. (...)

(36 aa) Jos henkilötietoja käsitellään rikostutkinnan ja -oikeudenkäynninyhteydessä rikosasioissa, (...) tiedonsaantioikeuden käyttö, tiedonsaanti, oikaiseminen, tietojen poistaminen tai käsittelyn rajoittaminen voidaan toteuttaa oikeudenkäyntiä koskevien kansallisten sääntöjen mukaisesti.

(37) Olisi vahvistettava rekisterinpitäjän vastuu suorittamastaan tai rekisterinpitäjän puolesta suoritusta henkilötietojen käsittelystä. Erityisesti rekisterinpitäjällä olisi oltava velvollisuus toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, ja sen olisi voitava osoittaa (...), että käsittelytoimet ovat tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen (...) säännösten mukaisia. Kyseisiä toimenpiteitä toteutettaessa olisi otettava huomioon käsittelyn luonne, laajuus, asiayhteys ja tarkoitukset sekä rekisteröityjen oikeuksiin ja vapauksiin kohdistuva riski. Kun se on oikeasuhteista käsittelytoimiin nähden, toimenpiteisiin olisi kuuluttava asianmukaisten tietosuojaa koskevien toimintamenetelmien toteuttaminen. Näissä toimintamenetelmissä olisi täsmennettävä tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen tietosuojasäännösten soveltamista.

(37 a)(...) Todennäköisyydeltään ja vakavuudeltaan vaihtelevat rekisteröityjen oikeuksia ja vapauksia koskevat riskit voivat aiheutua tietojenkäsittelystä, joka voi aiheuttaa fyysisiä, aineellisia tai henkisiä vahinkoja, erityisesti jos käsittely saattaa johtaa syrjintään, henkilöllisyysvarkauteen tai -petokseen, taloudellisiin menetyksiin, maineen vahingoittumiseen, salassapitovelvollisuuden alaisten tietojen luottamuksellisuuden menetykseen, salanimellä julkaisemisen luvattomaan kumoutumiseen tai aiheuttaa muuta merkittävää taloudellista tai sosiaalista vahinkoa; tai jos rekisteröidyiltä saatetaan evätä heidän oikeuksiaan ja vapauksiaan tai estää heitä valvomasta omia henkilötietojaan; jos käsitellään sellaisia henkilötietoja, jotka koskevat rotua tai etnistä alkuperää, poliittisia mielipiteitä, uskonnollista tai filosofista vakaumusta ja ammattiliittoon kuulumista, tai käsitellään geneettisiä tietoja tai terveyttä ja seksuaalista käyttäytymistä tai rikostuomioita ja rikoksia tai niihin liittyviä turvaamistoimenpiteitä koskevia tietoja; jos arvioidaan henkilökohtaisia ominaisuuksia, erityisesti kun kyseessä on henkilöprofiilin luomista tai käyttämistä varten suoritettu analyysi tai ennakointi työsuorituksesta, taloudellisesta tilanteesta, terveydestä, henkilökohtaisista mieltymyksistä tai kiinnostuksen kohteista, luotettavuudesta tai käyttäytymisestä, sijainnista tai liikkeistä; jos käsitellään heikossa asemassa olevien henkilöiden, erityisesti lasten, henkilötietoja; jos käsitellään suuria määriä henkilötietoja, jotka koskevat suurta rekisteröityjen määrää.

(37 b) Riskin todennäköisyys ja vakavuus olisi määriteltävä tietojenkäsittelyn luonteen, laajuuden, asiayhteyden ja tarkoitusten mukaan. Riski olisi arvioitava objektiivisen arvioinnin perusteella, jolla todetaan, liittyykö tietojenkäsittelytoimiin suuri riski. Suuri riski on etenkin rekisteröityjen oikeuksia ja vapauksia heikentävä riski.

(38) Rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suoja henkilötietojen käsittelyssä edellyttää, että toteutetaan asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet direktiivissä säädettyjen vaatimusten noudattamiseksi. Osoittaakseen, että tämän direktiivin nojalla hyväksyttyjä säännöksiä on noudatettu, rekisterinpitäjän olisi hyväksyttävä sisäisiä menettelyjä ja toteutettava asianmukaiset toimenpiteet, jotka vastaavat erityisesti sisäänrakennetun ja oletusarvoisen tietosuojan periaatteita. Tällaisia toimenpiteitä voisivat olla muun muassa salanimellä julkaisemisen käyttö (...) mahdollisimman pian. Salanimellä julkaisemisen käyttö tämän direktiivin puitteissa voi toimia välineenä, jolla voidaan helpottaa asiaankuuluvan tiedon vapaata kulkua vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueella.

(39) Rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien suojele sekä rekisterinpitäjien ja henkilötietojen käsittelijöiden velvollisuudet ja vastuut esimerkiksi valvontaviranomaisten suorittaman seurannan ja niiden toteuttamien toimenpiteiden yhteydessä edellyttävät, että tässä direktiivissä säädetyt vastuualueet jaetaan selkeästi, myös silloin kun rekisterinpitäjä määrittää käsittelyn tarkoitukset (...) ja keinot yhdessä muiden rekisterinpitäjien kanssa tai kun käsittely suoritetaan rekisterinpitäjän puolesta.

(39 a) Henkilötietojen käsittelijän suorittamaa käsittelyä olisi säänneltävä oikeudellisella asiakirjalla, johon sisältyy sopimus, joka sitoo henkilötietojen käsittelijän rekisterinpitäjään ja jossa erityisesti säädetään, että henkilötietojen käsittelijän (...) olisi toimittava ainoastaan rekisterinpitäjän ohjeiden mukaisesti.

(40) Rekisterinpitäjän (...) ja henkilötietojen käsittelijän olisi pidettävä kirjaa henkilötietoryhmien käsittelytoimista, mukaan lukien siirrot, jotka tehdään asianmukaisia takeita noudattaen ja yksittäisissä tilanteissa, valvoakseen, että ne ovat tämän direktiivin mukaisia. Rekisterinpitäjät ja henkilötietojen käsittelijät olisi velvoitettava tekemään yhteistyötä valvontaviranomaisen kanssa ja esittämään sille pyydettyä tämä saatavillaan oleva kirjanpito, jotta tietojenkäsittelytoimia voidaan seurata sen pohjalta.

(40 a) Lokitiedot olisi säilytettävä ainakin automaattisissa tietojenkäsittelyjärjestelmissä suoritettavista käsittelytoimista, kuten tietojen kerääminen, muuttaminen, hakeminen, luovuttaminen, yhdistäminen tai poistaminen. Lokitietoja olisi käytettävä henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden tarkistamiseen, omaehtoiseen valvontaan sekä tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseen. (...) Tämä ei estä lokitietojen käyttöä (...) jäsenvaltion lain mukaisesti operatiivisiin tarkoituksiin rikostutkinnan ja -oikeudenkäynnin yhteydessä.

(41) Jotta rekisteröityjen oikeuksia ja vapauksia voitaisiin suojata tehokkaasti (...), rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän olisi eräissä tapauksissa kuultava valvontaviranomaista ennen suunniteltua käsittelyä.

- (42) Jos henkilötietoihin kohdistuvaan tietoturvaloukkaukseen ei puututa riittävän tehokkaasti ja nopeasti, siitä voi aiheutua kyseiselle yksilölle (...) fyysistä, aineellista tai henkistä haittaa, kuten omien henkilötietojen valvomiskyvyn menettäminen tai oikeuksien rajoittaminen, syrjintää, henkilöllisyysvarkaus tai -petos, taloudellisia menetyksiä, maineen vahingoittuminen, salanimellä julkaisemisen luvaton kumoutuminen, salassapitovelvollisuuden alaisten tietojen luottamuksellisuuden menetys tai muuta merkittävää taloudellista tai sosiaalista vahinkoa. Sen vuoksi rekisterinpitäjän olisi ilmoitettava (...) henkilötietoihin kohdistuneesta (...) fyysistä, aineellista tai henkistä (...) vahinkoa mahdollisesti aiheuttavasta tietoturvaloukkauksesta valvontaviranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä heti, kun se on tullut ilmi. Henkilöille, joiden (...) oikeuksille ja vapauksille (...) tietoturvaloukkauksella voi olla vakavia seurauksia, olisi tiedotettava asiasta ilman aiheetonta viivytystä, jotta he voivat toteuttaa tarvittavat varotoimet (...).
- (43) Ilmoitusta rekisteröityyn kohdistuvasta henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ei tulisi edellyttää, jos rekisterinpitäjä on toteuttanut asianmukaiset tekniset suojatoimenpiteet ja kyseisiä toimenpiteitä on sovellettu tietoturvaloukkauksen kohteena oleviin henkilötietoihin. Kyseisiin teknisiin suojatoimenpiteisiin tulisi sisällyttää toimenpiteitä, jotka muuttavat tiedot sellaiseen muotoon, että ne eivät ole sellaisten henkilöiden ymmärrettävissä, joilla ei ole lupaa päästä tietoihin. Näihin suojatoimenpiteisiin kuuluu etenkin henkilötietojen salaaminen. Rekisteröidylle tehtävää ilmoitusta ei myöskään vaadita, mikäli rekisterinpitäjä on toteuttanut jatkotoimenpiteitä, joilla varmistetaan, että rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien kannalta suuri riski ei enää todennäköisesti (...) toteudu.
- (44) Rekisterinpitäjällä tai henkilötietojen käsittelijällä voi olla apunaan henkilö, jolla on tietosuojalainsäädännön ja alan käytänteiden erityisasiantuntemusta ja joka valvoo tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten noudattamista tällaisen käsittelyn yhteydessä. Tämä henkilö voi antaa rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle sekä henkilötietoja käsitteleville työntekijöille tietoja näiden asiaankuuluvista tietosuojavelvollisuuksista. Useampi toimivaltainen viranomainen tai (...) elin voi yhdessä nimittää tietosuojavastaavan niiden organisaatorakenne ja koko huomioon ottaen (...). Tällaisen tietosuojavastaavan on voitava suorittaa velvollisuutensa ja tehtävänsä riippumattomasti (...).

(45) Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että tietoja siirretään kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle vain, jos se on tarpeen rikosten torjumiseksi, tutkimiseksi, selvittämiseksi tai syytteen panemiseksi tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanemiseksi taikka (...) yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten(...), ja jos rekisterinpitäjä kolmannessa maassa tai kansainvälisessä järjestössä on tässä direktiivissä tarkoitettu toimivaltainen viranomainen. Tietoja voidaan siirtää, jos komissio on päättänyt, että kyseinen kolmas maa tai kansainvälinen järjestö huolehtii tietosuojan riittävydestä, tai jos on annettu asianmukaiset takeet tai jos sovelletaan erityistilanteita koskevia poikkeuksia.

(45a) Jos henkilötietoja siirretään jäsenvaltiosta kolmansiin maihin tai kansainvälisille (...) järjestöille, siirron olisi periaatteessa tapahduttava vasta sen jälkeen, kun jäsenvaltio, jolta tiedot on saatu, on antanut luvan niiden siirtämiseen. Tehokkaan lainvalvontayhteistyön edut edellyttävät, että mikäli jäsenvaltion tai kolmannen maan yleiseen turvallisuuteen tai jäsenvaltion olennaisiin etuihin kohdistuva uhka on niin välitön, että ennakkoluvan saaminen ajoissa on mahdotonta, toimivaltaisen (...) viranomaisen olisi voitava siirtää olennaiset henkilötiedot asianomaiseen kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle ilman tällaista ennakkolupaa. Jäsenvaltioiden olisi säädettävä, että kaikista siirtoon sovellettavista erityisistä edellytyksistä on tiedotettava kolmansille maille ja/tai (...) kansainvälisille järjestöille.

(46) Jos komissio ei ole tehnyt asetuksen (EU) N:o XXX 41 artiklan mukaista päätöstä, se voi päättää koko unionin osalta, että eräät kolmannet maat tai kolmannen maan tietty alue tai yksi tai useampi erityinen sektori tai tietty kansainvälinen järjestö tarjoavat riittävän tietosuojan, jotta voidaan varmistaa oikeusvarmuus ja yhdenmukaisuus kaikkialla unionissa riittävän tietosuojan tarjoavien kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen osalta. Tällöin henkilötietoja voidaan siirtää kyseisiin maihin ilman erityistä lupaa.

(47) Unionin perusarvojen ja erityisesti ihmisoikeuksien suojan mukaisesti komission olisi otettava huomioon, miten tietty kolmas maa noudattaa oikeusvaltioperiaatetta, oikeussuojaa ja kansainvälisiä ihmisoikeussääntöjä ja -normeja sekä kyseisen maan yleistä ja alakohtaista lainsäädäntöä muun muassa yleisen turvallisuuden, puolustuksen, kansallisen turvallisuuden sekä yleisen järjestyksen ja rikosoikeuden osalta.

(48) Komission olisi myös voitava todeta, että jokin kolmas maa tai kolmannen maan alue tai tietty sektori tai kansainvälinen järjestö ei enää tarjoa riittävän tasoista tietosuojaa. Tällöin henkilötietojen siirtäminen kyseiseen kolmanteen maahan tai kyseiselle kansainväliselle järjestölle olisi kiellettävä, elleivät 35–36 artiklassa säädetyt edellytykset täyty. Lisäksi olisi säädettävä komission ja kyseisten kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen välisistä kuulemismenettelyistä. Komission olisi hyvissä ajoin ilmoitettava kolmannelle maalle tai kansainväliselle järjestölle perustelut ja aloitettava sen kanssa neuvottelut tilanteen korjaamiseksi.

(49) Siirrot, jotka eivät perustu tietosuojan riittävyyttä koskevaan päätökseen, olisi sallittava vain, jos oikeudellisesti sitovassa (...) välineessä on annettu asianmukaiset takeet, joilla varmistetaan henkilötietojen suoja, tai jos rekisterinpitäjä (...) on arvioinut kaikkia tiedonsiirtoon (...) liittyviä seikkoja ja katsoo arvionsa perusteella, että henkilötietojen suojasta on olemassa asianmukaiset takeet. Tällaisia oikeudellisesti sitovia välineitä voisivat olla esimerkiksi oikeudellisesti sitovat kahdenväliset sopimukset, joita jäsenvaltiot ovat tehneet, jotka on pantu täytäntöön niiden oikeusjärjestyksessä ja joihin kyseisen maan rekisteröidyt voivat vedota ja joissa (...) varmistetaan tietosuojaa koskevien vaatimusten noudattaminen ja rekisteröityjen oikeuksien kunnioittaminen, tehokkaat hallinnolliset ja oikeudelliset muutoksenhakekeinot mukaan lukien. Rekisterinpitäjä voi ottaa huomioon Europolin tai Eurojustin ja kolmansien maiden välillä tehdyt yhteistyösopimukset, jotka mahdollistavat henkilötietojen vaihdon, arvioidessaan kaikkia tiedonsiirtoon liittyviä seikkoja. Rekisterinpitäjä voi ottaa huomioon myös sen, että henkilötietojen siirtoihin sovelletaan salassapitovelvollisuutta ja tietyn käsittelytarkoituksen periaatetta, joilla varmistetaan, ettei tietoja käsitellä muita kuin siirron tarkoituksia varten. Tämän lisäksi rekisterinpitäjän olisi otettava huomioon se, että henkilötietoja ei käytetä kuolemanrangaistuksen tai minkään julman ja epäinhimillisen [...] kohtelun pyytämiseen, määräämiseen tai täytäntöönpanemiseen. Vaikka nämä edellytykset voitaisiin katsoa tietojen siirron mahdollistaviksi asianmukaisiksi takeiksi, rekisterinpitäjä saattaa vaatia lisätakeita.

(49 a)(...)

(49 aa) Jos tietosuojan tason riittävyyttä koskevaa päätöstä ei ole tehty tai asianmukaisia takeita annettu, henkilötietojen siirto tai siirtojen sarja voidaan toteuttaa ainoastaan erityistilanteissa, jos se on tarpeen rekisteröidyn tai toisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi tai rekisteröidyn oikeutettujen etujen turvaamiseksi, jos henkilötiedot siirtävän jäsenvaltion laissa niin säädetään, tai jos se on tarpeen jäsenvaltion tai kolmannen maan yleiseen turvallisuuteen kohdistuvan välittömän ja vakavan uhkan estämiseksi, tai jos se on tarpeen yksittäistapauksessa rikosten torjumiseksi, tutkimiseksi, selvittämiseksi tai syytteeseen panemiseksi tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanemiseksi (...) taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten, tai jos se on tarpeen yksittäistapauksessa (...) oikeusvaateen laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi.

(49 b) Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset soveltavat (...) kolmansien maiden kanssa tehtyjä voimassa olevia kahden- tai monenvälisiä kansainvälisiä sopimuksia rikosasioissa tehtävän poliisi- ja oikeudellisen yhteistyön aloilla asiaankuuluvan tiedon vaihtamiseksi (...) siten, että ne pystyvät hoitamaan niille laissa osoitetut tehtävät. Periaatteessa tietojenvaihto tapahtuu asianomaisten kolmansien valtioiden toimivaltaisten viranomaisten kautta tai ainakin yhteistyössä niiden kanssa. Tietyissä yksittäistapauksissa voi kuitenkin (...) käydä niin, että sovellettavissa kansainvälisissä sopimuksissa määrätyt menettelyt eivät mahdollista asiaankuuluvan tiedon vaihtamista riittävän nopeasti, jolloin jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on siirrettävä henkilötietoja suoraan kolmansiin maihin sijoittautuneille vastaanottajille. Tämä voi koskea (...) rikoksia, jotka on tehty sähköisen viestintätekniikan, kuten sosiaalisen median välityksellä, tai kun viestintätekniikan avulla tuotettu tieto on olennaista todistusaineistoa rikokseen syyllistymisestä tai kun on kiireellisesti tarpeen siirtää henkilötietoja sellaisen henkilön hengen pelastamiseksi, joka on vaarassa joutua rikoksen uhriksi. Vaikka toimivaltaisten viranomaisten ja kolmansiin maihin sijoittautuneiden vastaanottajien (...) välisen tietojenvaihdon (...) olisikin tapahduttava ainoastaan (...) tietyissä yksittäistapauksissa, tässä direktiivissä olisi säädettävä edellytyksistä näiden (...) tapausten sääntelemiseksi. Näitä säännöksiä ei olisi katsottava poikkeuksiksi rikosasioissa tehtävän poliisi- ja oikeudellisen yhteistyön aloilla tehtyihin olemassa oleviin kahden- tai monenvälisiin kansainvälisiin sopimuksiin. (...) Näitä (...) sääntöjä olisi sovellettava direktiivin muiden sääntöjen, erityisesti (...) käsittelyn lainmukaisuutta koskevien sääntöjen ja (...) V luvun sääntöjen lisäksi.

(50) (...)

(51) Keskeinen osa yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä on perustaa jäsenvaltioihin sellaiset valvontaviranomaiset, jotka hoitavat tehtäviään täysin riippumattomasti.

Valvontaviranomaisten olisi seurattava tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten soveltamista ja edistettävä (...) niiden yhdenmukaista soveltamista koko unionissa luonnollisten henkilöiden suojaamiseksi henkilötietojen käsittelyssä. Sitä varten valvontaviranomaisten on tehtävä yhteistyötä keskenään ja komission kanssa.

(52) Jäsenvaltiot voivat antaa asetuksen (EU) N:o .../XXX mukaisesti jo (...) perustetuille valvontaviranomaisille tämän direktiivin mukaisesti perustettavien kansallisten valvontaviranomaisten tehtävät.

(53) Jäsenvaltioiden olisi voitava perustaa useampi kuin yksi valvontaviranomainen oman perustuslakinsa, organisaationsa ja hallintorakenteensa mukaisesti. Kullekin valvontaviranomaiselle olisi osoitettava (...) taloudelliset ja henkilöresurssit, tilat ja infrastruktuuri, jotka ovat tarpeen tehtävien suorittamiseksi tehokkaasti, mukaan lukien tehtävät, jotka liittyvät keskinäiseen avunantoon ja yhteistyöhön muiden valvontaviranomaisten kanssa kaikkialla unionissa.

(53 a) Valvontaviranomaisten (...) kuluihin olisi (...) voitava soveltaa riippumattomia valvonta- tai seurantamekanismeja edellyttäen, että varainhoidon valvonta ei vaikuta niiden riippumattomuuteen. (...)

(54) Valvontaviranomaisen jäseneen tai jäseniin sovellettavat yleiset edellytykset olisi vahvistettava kunkin jäsenvaltion lainsäädännössä. Erityisesti olisi säädettävä, että kyseiset jäsenet nimittää joko asianomaisen jäsenvaltion parlamentti tai hallitus tai valtionpäämies taikka riippumaton elin, jolle nimittäminen on jäsenvaltion lainsäädännössä uskottu avointa menettelyä noudattaen (...).

- (55) Vaikka tätä direktiiviä sovelletaan myös kansallisten tuomioistuinten ja muiden oikeusviranomaisten toimintaan, valvontaviranomaisten toimivallan ei tulisi kattaa henkilötietojen käsittelyä, jota tuomioistuimet suorittavat lainkäyttötehtäviensä yhteydessä, jotta voidaan turvata tuomareiden riippumattomuus heidän hoitaessaan lainkäyttötehtäviään. Tämä poikkeus olisi (...) rajattava koskemaan tuomioistuinten (...) lainkäyttötehtäviä oikeudenkäynneissä, eikä sitä pidä soveltaa muuhun toimintaan, johon tuomarit saattavat osallistua kansallisen lainsäädännön mukaisesti. (...) Jäsenvaltiot voivat myös säätää, että valvontaviranomaisten toimivalta ei voi kattaa henkilötietojen käsittelyä, jota muut riippumattomat oikeusviranomaiset, esimerkiksi syyttäjälaitos, suorittavat lainkäyttötehtäviensä yhteydessä. Joka tapauksessa tämän direktiivin sääntöjen noudattamiseen tuomioistuinten ja muiden riippumattomien oikeusviranomaisten toimesta olisi aina sovellettava riippumatonta valvontaa EU:n perusoikeuskirjan 8 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
- (56) *Kaikkien valvontaviranomaisten olisi käsiteltävä ja otettava tutkittavaksi rekisteröityjen tekemiä valituksia. Valitus olisi tutkittava siinä määrin kuin kussakin tapauksessa on asianmukaista, ja ratkaisu olisi voitava saattaa tuomioistuimen tutkittavaksi. Valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava rekisteröidylle valituksen käsittelyn etenemisestä ja valitusta koskevasta ratkaisustaan kohtuullisen ajan kuluessa. Jos asiassa tarvitaan lisätutkimuksia tai koordinoitua toisen valvontaviranomaisen kanssa, tästä olisi ilmoitettava rekisteröidylle.*
- (57) Jotta voitaisiin varmistaa tämän direktiivin johdonmukainen seuranta ja täytäntöönpano kaikkialla unionissa, valvontaviranomaisilla olisi oltava kaikissa jäsenvaltioissa samanlaiset tehtävät ja valtuudet, mukaan lukien tutkintavaltuudet, (...) korjaavat toimivaltuudet (...) ja neuvontavaltuudet. Niiden valtuudet eivät kuitenkaan saisi olla ristiriidassa rikosoikeudellisia menettelyjä, mukaan lukien rikosten tutkiminen ja niistä syytteen esittäminen, koskevien sääntöjen tai tuomioistuinten riippumattomuuden kanssa. (...) Rajoittamatta syyttävien viranomaisten kansallisen lainsäädännön mukaisia valtuuksia, valvontaviranomaisilla olisi oltava myös valtuudet saattaa tämän direktiivin rikkomiset lainkäyttöviranomaisten tietoon ja/tai panna vireille oikeustoimet. (...)

Valvontaviranomaisten valtuuksia olisi käytettävä unionin lainsäädännössä ja jäsenvaltion lainsäädännössä vahvistettujen asianmukaisten menettelytakeiden mukaisesti puolueettomasti, oikeudenmukaisesti ja kohtuullisessa ajassa. Jokaisen toimenpiteen olisi erityisesti oltava tarkoituksenmukainen, tarpeellinen ja oikeasuhteinen tämän direktiivin noudattamisen varmistamiseksi ottaen huomioon kunkin yksittäisen tapauksen olosuhteet, kunnioitettava jokaisen henkilön oikeutta tulla kuulluksi ennen kuin häntä vastaan ryhdytään yksittäiseen toimenpiteeseen, joka vaikuttaa häneen epäedullisesti, ja vältettävä aiheuttamasta asianomaisille henkilöille tarpeettomia kustannuksia ja liiallisia haittoja. Toimitiloihin pääsyä koskevia tutkintavaltuuksia olisi käytettävä kansallisen oikeuden erityisvaatimusten mukaisesti, joita ovat esimerkiksi ennakkoluvan saamista koskeva vaatimus. (...)

(...)(...)Oikeudellisesti sitovan päätöksen antamiseen (...) olisi sovellettava (...) tuomioistuINVALVONTAA päätöksen antaneen valvontaviranomaisen jäsenvaltiossa.

(58) Valvontaviranomaisten olisi autettava toisiaan tehtävien suorittamisessa ja annettava keskinäistä apua, jotta voidaan varmistaa tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten johdonmukainen soveltaminen ja täytäntöönpano.

(59) Asetuksella (EU) N:o .../XXX perustetun Euroopan tietosuojaneuvoston olisi edistettävä tämän direktiivin yhdenmukaista soveltamista kaikkialla unionissa, muun muassa antamalla neuvoja komissiolle ja tukemalla valvontaviranomaisten yhteistyötä unionissa.

(60) Rekisteröidyllä olisi (...) oltava oikeus tehdä valitus yhdele valvontaviranomaiselle (...) (...) sekä oikeus soveltaa tehokkaita oikeussuojakeinoja Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklan mukaisesti, jos rekisteröity katsoo, että hänen tämän direktiivin nojalla annettuihin säännöksiin perustuvia oikeuksiaan on loukattu, tai jos valvontaviranomainen ei käsittele valitusta, hylkää sen kokonaan tai osittain tai ei ryhdy toimiin, jotka ovat tarpeen rekisteröidyn oikeuksien suojaamiseksi. Valitus olisi tutkittava siinä määrin kuin kussakin tapauksessa on asianmukaista, ja ratkaisu olisi voitava saattaa tuomioistuimen tutkittavaksi. Toimivaltaisen valvontaviranomaisen olisi ilmoitettava rekisteröidylle valituksen käsittelyn etenemisestä ja valitusta koskevasta ratkaisustaan kohtuullisen ajan kuluessa. Jos asiassa tarvitaan lisätutkimuksia tai koordinoitua toisen valvontaviranomaisen kanssa, tästä olisi ilmoitettava rekisteröidylle. Valitusten jättämisen helpottamiseksi kaikkien valvontaviranomaisen olisi toteutettava toimenpiteitä, esimerkiksi toimitettava valituslomake, joka voidaan täyttää myös sähköisesti, muita mahdollisia viestintäkeinoja pois sulkematta.

(61) Kaikilla luonnollisilla tai oikeushenkilöillä olisi oltava oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin (...) toimivaltaisessa kansallisessa tuomioistuimessa sellaista valvontaviranomaisen päätöstä vastaan, joka tuottaa kyseistä henkilöä koskevia oikeusvaikutuksia. Tällaiset päätökset koskevat etenkin valvontaviranomaisen tutkintavaltuuksien, korjaavien valtuuksien ja hyväksymisvaltuuksien käyttöä tai valitusten käsittelemättä jättämistä tai hylkäämistä. Tämä oikeus ei kuitenkaan koske valvontaviranomaisten muita toimenpiteitä, jotka eivät ole oikeudellisesti sitovia, kuten valvontaviranomaisen antamia lausuntoja tai neuvoja. Kanne valvontaviranomaista vastaan olisi nostettava sen jäsenvaltion tuomioistuimissa, johon valvontaviranomainen on sijoittautunut, ja se olisi toteutettava kyseisen jäsenvaltion kansallisen (...) oikeuden mukaisesti. Kyseisten tuomioistuinten olisi käytettävä täyttä oikeudellista toimivaltaa, mukaan lukien toimivalta tarkastella kaikkia tosiseikkoja koskevia ja oikeudellisia kysymyksiä, jotka ovat sen käsiteltäväksi saatetun asian kannalta merkittäviä.

(62) Jos rekisteröity katsoo, että hänen tähän direktiiviin perustuvia oikeuksiaan on loukattu, hänellä olisi oltava oikeus valtuuttaa jokin elin, järjestö tai yhdistys, joka pyrkii suojelemaan rekisteröityjen oikeuksia ja etuja heidän henkilötietojensa suojaamiseksi ja joka on perustettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, (...) tekemään puolestaan valitus (...) (...) valvontaviranomaiselle tai soveltamaan oikeussuojakeinoja. (...) Rekisteröityjen oikeus edustukseen ei kuitenkaan rajoita kansallisen prosessioikeuden soveltamista, jossa saatetaan pakollisesti edellyttää, että asianajaja edustaa rekisteröityä direktiivin 77/249/ETY mukaisesti kansallisissa tuomioistuimissa.

(63) (...)

(64) Rekisterinpitäjän tai muun kansallisen lainsäädännön nojalla toimivaltaisen viranomaisen olisi korvattava henkilölle (...) mahdolliset vahingot, jotka ovat aiheutuneet tietojenkäsittelystä, jossa ei ole noudatettu tämän direktiivin nojalla annettuja säännöksiä (...). Vahingon käsite olisi tulkittava laajasti Euroopan unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön perusteella ja tavalla, jossa tämän direktiivin tavoitteet otetaan kaikilta osin huomioon. Tämä ei vaikuta korvausvaatimuksiin, jotka johtuvat unionin tai jäsenvaltion lainsäädännön muiden sääntöjen rikkomisesta. Kun viitataan tietojenkäsittelyyn, joka on laitonta tai jossa ei noudateta tämän direktiivin nojalla annettuja säännöksiä, tarkoitetaan myös tietojenkäsittelyä, jossa ei noudateta tämän direktiivin nojalla annettuja täytäntöönpanosäädöksiä. Rekisteröityjen olisi saatava täysi ja tosiasiallinen korvaus aiheutuneesta vahingosta. (...)

(65) Olisi säädettävä seuraamuksista julkis- tai yksityisoikeudellisille luonnollisille tai oikeushenkilöille, jotka eivät noudata tämän direktiivin nojalla hyväksytyjä säännöksiä. Jäsenvaltioiden olisi varmistettava, että seuraamukset ovat tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia, ja toteutettava kaikki toimenpiteet seuraamusten täytäntöönpanemiseksi.

(66) (...)

(67) Jotta voidaan varmistaa tämän direktiivin yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovalta seuraavien osalta: (...) kolmannen maan, kolmannen maan alueen tai kyseisen kolmannen maan tietyn sektorin taikka kansainvälisen järjestön tarjoaman tietosuojan riittävyys, keskinäistä avunantoa koskevat muodot ja menettelyt sekä järjestelyt valvontaviranomaisten kesken ja valvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojaneuvoston välillä sähköisin keinoin toteutettavaa tietojenvaihtoa varten. (...) Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011¹² mukaisesti.

(68) Kolmannen maan, kolmannen maan alueen tai kyseisen kolmannen maan tietyn sektorin taikka kansainvälisen järjestön tarjoaman tietosuojan riittävyyttä, (...) keskinäistä avunantoa koskevia muotoja ja menettelyjä sekä järjestelyjä valvontaviranomaisten kesken ja valvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojaneuvoston välillä sähköisin keinoin toteutettavaa tietojenvaihtoa varten(...)koskevien täytäntöönpanosäädösten hyväksymiseen olisi sovellettava tarkastelumenettelyä, koska asianmukaiset säädökset ovat yleisluonteisia.

(69) Komission olisi hyväksyttävä välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä, kun tämä on tarpeen asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät kolmanteen maahan tai kyseisen kolmannen maan alueeseen tai tiettyyn sektoriin tai kansainväliseen järjestöön, joka ei enää tarjoa riittävää tietosuojaa.

(70) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat rekisteröityjen perusoikeuksien ja -vapauksien ja erityisesti henkilötietojen suojaa koskevan oikeuden suojeleminen sekä unionin toimivaltaisten (...) viranomaisten välisen henkilötietojen vaihtamisen varmistaminen, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden tai vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän tavoitteen saavuttamiseksi.

¹² EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

(71) Puitepäätos 2008/977/YOS olisi korvattava tällä direktiivillä. Tämän direktiivin voimaantulopäivänä suoritettavana olevat käsittelyt tulisi saattaa tämän direktiivin mukaisiksi kolmen vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta. Jos kyseisissä käsittelyissä, joita jo suoritetaan ennen tämän direktiivin voimaantuloa, kuitenkin noudatetaan sovellettavaa unionin lainsäädäntöä, niihin ei tulisi soveltaa tämän direktiivin vaatimuksia valvontaviranomaisen ennakkokuulemisesta, koska nämä vaatimukset ovat luonteeltaan sellaisia, että ne on täytettävä ennen käsittelyä.

(72) Direktiivi ei vaikuta erityisiin säännöksiin, jotka sisältyvät ennen direktiivin hyväksymispäivää annettuihin rikosoikeuden alalla tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja poliisiyhteistyötä koskeviin (...) unionin säädöksiin, joilla säännellään henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioiden kesken tai jäsenvaltioiden nimettyjen viranomaisten pääsyä perussopimusten mukaisesti perustettuihin järjestelmiin; näitä ovat esimerkiksi neuvoston päätöksen 2008/615/YOS¹³ nojalla sovellettavat erityiset henkilötietojen suoja koskevat säännökset tai keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä tehdyn yleissopimuksen (2000/C 197/91) 23 artikla.¹⁴ Komission olisi arvioitava tämän direktiivin ja niiden ennen direktiivin hyväksymispäivää annettujen säädösten suhdetta, joilla säännellään henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioiden kesken tai jäsenvaltioiden nimettyjen viranomaisten pääsyä perussopimusten mukaisesti perustettuihin järjestelmiin, päättääkseen, olisiko näitä erityisiä säännöksiä yhdenmukaistettava tämän direktiivin säännösten kanssa.

(73) Henkilötietojen kattavan ja yhtenäisen suojelun varmistamiseksi unionissa jäsenvaltioiden ennen tämän direktiivin voimaantuloa tekemät kansainväliset sopimukset (...), jotka ovat asiaankuuluvan (...) ennen tämän direktiivin voimaantuloa sovelletun unionin lainsäädännön mukaisia, olisi pidettävä voimassa, kunnes ne muutetaan, korvataan tai kumotaan. (...)

(74) Tämä direktiivi ei rajoita 13 päivänä joulukuuta 2011 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2011/3/EU¹⁵ vahvistettuja sääntöjä, jotka koskevat lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja seksuaalisen riiston sekä lapsipornografian torjumista.

¹³ Neuvoston päätös 2008/615/YOS, tehty 23 päivänä kesäkuuta 2008, rajatylittävän yhteistyön tehostamisesta erityisesti terrorismin ja rajatylittävän rikollisuuden torjumiseksi, EUVL L 210, 6.8.2008, s. 1.

¹⁴ Neuvoston säädös, annettu 29 päivänä toukokuuta 2000, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 34 artiklan mukaisen yleissopimuksen tekemisestä keskinäisestä oikeusavusta rikosasioissa Euroopan unionin jäsenvaltioiden välillä (EYVL C 197, 12.7.2000, s. 1).

¹⁵ EUVL L 335, 28.2.2011, s. 1.

(75) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan 6 a artiklan mukaisesti Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia eivät sido tässä direktiivissä vahvistetut säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden suorittamaa henkilötietojen käsittelyä näiden toteuttaessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston 4 tai 5 luvun soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa, siinä tapauksessa, että Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia eivät sido rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön tai poliisiyhteistyön muotoa koskevat säännöt, jotka edellyttävät Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 16 artiklan perusteella vahvistettujen säännösten noudattamista.

(76) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 2 ja 2 a artiklan mukaisesti tässä direktiivissä vahvistetut säännöt, jotka koskevat jäsenvaltioiden suorittamaa henkilötietojen käsittelyä näiden toteuttaessa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston 4 tai 5 luvun soveltamisalaan kuuluvaa toimintaa, eivät sido Tanskaa eikä niitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä direktiivillä kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen kolmannen osan V osaston mukaisesti, Tanska päättää mainitun pöytäkirjan 4 artiklan mukaisesti kuuden kuukauden kuluessa siitä, kun tämä direktiivi on hyväksytty, saattaako se direktiivin osaksi kansallista lainsäädäntöään.

(77) Islannin ja Norjan osalta tällä direktiivillä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin neuvoston sekä Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välisessä sopimuksessa kyseisten valtioiden osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen¹⁶.

(78) Sveitsin osalta tällä direktiivillä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä sopimuksessa Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen¹⁷.

¹⁶ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 36.

¹⁷ EUVL L 53, 30.12.2008, s. 52.

(79) Liechtensteinin osalta tällä direktiivillä kehitetään niitä Schengenin säännöstön määräyksiä, joita tarkoitetaan Euroopan unionin, Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisessä pöytäkirjassa Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymisestä Euroopan unionin, Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen Sveitsin valaliiton osallistumisesta Schengenin säännöstön täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen¹⁸.

(80) Tässä direktiivissä kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet sellaisina kuin ne on vahvistettu perussopimuksessa, erityisesti oikeus yksityis- ja perhe-elämän kunnioittamiseen, oikeus henkilötietojen suojaan sekä oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen. Näitä oikeuksia voidaan rajoittaa perusoikeuskirjan 52 artiklan 1 kohdan mukaisesti, jos rajoitukset ovat välttämättömiä, jotta voidaan saavuttaa unionin tunnustamat yleisen edun mukaiset tavoitteet tai suojella muiden henkilöiden oikeuksia ja vapauksia.

(81) Jäsenvaltiot ovat selittävistä asiakirjoista 28 päivänä syyskuuta 2011 annetun jäsenvaltioiden ja komission yhteisen poliittisen lausuman mukaisesti sitoutuneet perustelluissa tapauksissa liittämään ilmoitukseen toimenpiteistä, jotka koskevat direktiivin saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä, yhden tai useamman selittävän asiakirjan, joista käy ilmi direktiivin osien ja kansallisten lainsäädännön osaksi saattamiseen tarkoitettujen välineiden vastaavien osien suhde. Tämän direktiivin osalta lainsäätäjää pitää tällaisten asiakirjojen toimittamista perusteltuna.

(82) Direktiivi ei saisi estää jäsenvaltioita panemasta kansallisissa rikosprosessisäännöissään täytäntöön rekisteröidyn oikeuksia, jotka koskevat rekisteröidylle ilmoittamista, tiedonsaantia, rikosoikeudellisten menettelyjen yhteydessä käsiteltävien henkilötietojen oikaisemista ja poistamista ja käsittelyn rajoittamista sekä näille oikeuksille mahdollisesti asetettuja rajoituksia,

¹⁸ EUVL L 160, 18.6.2011, s. 19.

I LUKU YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde ja tavoitteet

1. Tässä direktiivissä vahvistetaan säännöt yksilöiden suojelulle toimivaltaisten (...) viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten torjumista, tutkimista, selvittämistä ja syytteenpanoa tai *rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelua ja tällaisten uhkien ehkäisyä varten.*

1 a. Tämä direktiivi ei estä jäsenvaltioita säätämästä takeista, jotka ylittävät tässä direktiivissä vahvistetut takeet rekisteröidyn oikeuksia ja vapauksien suojelemiseksi toimivaltaisten (...) viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä.

2. Tämän direktiivin mukaisesti jäsenvaltioiden on:

- a) suojeltava yksilöiden perusoikeuksia ja -vapauksia ja erityisesti heidän oikeuttaan henkilötietojen suojaan; ja
- b) varmistettava, että jos unionin tai jäsenvaltioiden lainsäädännössä edellytetään toimivaltaisten (...) viranomaisten välistä henkilötietojen vaihtoa, tällaista vaihtoa ei rajoiteta eikä kielletä syistä, jotka liittyvät yksilöiden suojeluun henkilötietojen käsittelyssä.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan toimivaltaisten viranomaisten 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten suorittamaan henkilötietojen käsittelyyn.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan kokonaan tai osittain automatisoituun henkilötietojen käsittelyyn sekä sellaisten henkilötietojen manuaaliseen käsittelyyn, jotka muodostavat rekisterin osan tai joiden on tarkoitus muodostaa rekisterin osa.

3. Tätä direktiiviä ei sovelleta henkilötietojen käsittelyyn,

- a) jota suoritetaan sellaisen toiminnan yhteydessä, joka ei kuulu unionin lainsäädännön (...) soveltamisalaan;

(...)

- b) jota suorittavat unionin toimielimet, elimet ja laitokset.

3 artikla
Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan

- 1) 'henkilötiedoilla' kaikkia tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan luonnolliseen henkilöön, jäljempänä 'rekisteröity', liittyviä tietoja; tunnistettavissa olevana pidetään henkilöä, joka voidaan suoraan tai epäsuorasti tunnistaa erityisesti tunnistetietojen, kuten nimen, sijaintitiedon, verkkotunnistetietojen taikka yhden tai useamman hänelle tunnusomaisen fyysisen, fysiologisen, geneettisen, psyykkisen, taloudellisen, kulttuurillisen tai sosiaalisen tekijän perusteella;
- 2) (...)
- 3) 'käsittelyllä' kaikenlaisia toimintoja tai toimintojen kokonaisuuksia, joita kohdistetaan henkilötietoihin tai henkilötietojen kokoelmiin joko automaattista tietojenkäsittelyä käyttäen tai manuaalisesti, kuten tietojen keräämistä, tallentamista, järjestämistä, jäsentämistä, säilyttämistä, muokkaamista tai muuttamista, hakua, käyttöä, tietojen luovuttamista siirtämällä, levittämällä tai asettamalla ne muutoin saataville, tietojen yhteensovittamista tai yhdistämistä, rajoittamista, poistamista tai tuhoamista;
- 4) 'käsittelyn rajoittamisella' tallennettujen henkilötietojen merkitsemistä tarkoituksena rajoittaa niiden myöhempää käsittelyä;
- 4 a) 'salanimellä julkaisemisella' henkilötietojen käsittelemistä niin, että tietoja ei voida enää yhdistää tiettyyn rekisteröityyn käyttämättä lisätietoja, kunhan tällaiset lisätiedot säilytetään erillään ja niihin sovelletaan teknisiä ja organisatorisia toimenpiteitä sen varmistamiseksi, ettei tällaista yhdistämistä tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan henkilöön tapahdu;
- 5) 'rekisteröintijärjestelmällä' kaikkia sellaisia järjestettyjä henkilötietojen kokoelmia, joista tiedot ovat saatavilla tietyin perustein, oli kokoelma sitten keskitetty, hajautettu tai toiminnallisin tai maantieteellisin perustein jaettu;
- 6) 'rekisterinpitäjällä' toimivaltaista (...) viranomaista, joka yksin tai yhdessä muiden kanssa määrittelee henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset (...) ja keinot; jos käsittelyn tarkoitukset (...) ja keinot määritellään unionin tai jäsenvaltioiden lainsäädännössä, rekisterinpitäjä tai tämän nimittämistä koskevat erityiset kriteerit voidaan vahvistaa unionin tai jäsenvaltioiden säännösten mukaisesti;

- 7) 'henkilötietojen käsittelijällä' luonnollista tai oikeushenkilöä, viranomaista, virastoa tai muuta elintä, joka käsittelee henkilötietoja rekisterinpitäjän lukuun;
- 8) 'vastaanottajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, viranomaista, virastoa tai muuta elintä, jolle henkilötietoja luovutetaan, oli kyseessä sivullinen tai ei (...); niitä kansallisia viranomaisia, jotka mahdollisesti saavat tietoja tietyn tutkimuksen puitteissa, ei kuitenkaan pidetä vastaanottajina;
- 9) 'henkilötietojen tietoturvaloukkauksella' tietoturvaloukkausta, jonka seurauksena on vahingossa tapahtuva tai lainvastainen siirrettyjen, tallennettujen tai muuten käsiteltyjen henkilötietojen tuhoaminen, häviäminen, muuttaminen, luvaton luovuttaminen taikka saanti;
- 10) 'geneettisillä tiedoilla' kaikenlaisia henkilötietoja, (...) jotka koskevat yksilön perittyjä tai hankittuja geneettisiä ominaisuuksia, joista selviää yksilöllistä tietoa kyseisen henkilön fysiologiasta tai terveydentilasta ja jotka on saatu erityisesti kyseisen henkilön biologisesta näytteestä analysoimalla;
- 11) (...)
- 12) 'terveystiedoilla' (...) yksilön fyysiseen tai psyykkiseen terveyteen liittyviä tietoja, jotka ilmaisevat hänen terveydentilansa;
- 12 a) 'profiloinnilla' mitä tahansa henkilötietojen automaattista käsittelyä, jossa noita tietoja käyttämällä (...) arvioidaan luonnollisen henkilön (...) tiettyjä henkilökohtaisia ominaisuuksia, erityisesti analysoidaan tai ennakoitaan näkökohtia, jotka liittyvät työsuoritukseen, taloudelliseen tilanteeseen, terveyteen, henkilökohtaisiin mieltymyksiin tai kiinnostuksen kohteisiin, luotettavuuteen tai käyttäytymiseen sekä sijaintiin tai liikkeisiin;
- (...)

14) 'toimivaltaisella(...) viranomaisella' (...) julkisia viranomaisia, joiden toimivalta kattaa kussakin jäsenvaltiossa rikosten torjumisen, tutkimisen, selvittämisen ja syytteenpanon tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanon taikka yleiseen turvallisuuteen kohdistuvilta uhkilta suojelun ja tällaisten uhkien ehkäisyn, tai elintä/yksikköä, jolle on kansallisessa lainsäädännössä annettu tehtäväksi hoitaa julkisia tehtäviä tai käyttää julkista valtaa 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten (...).

15) 'valvontaviranomaisella' jäsenvaltion 39 artiklan nojalla perustamaa riippumatonta julkista viranomaista,

16) 'kansainvälisellä järjestöllä' järjestöä ja sen alaisia elimiä, joihin sovelletaan kansainvälistä julkisoikeutta, tai muuta elintä, joka on perustettu kahden tai useamman maan välisellä sopimuksella tai tällaisen sopimuksen perusteella, sekä Interpolia.

II LUKU

PERIAATTEET

4 artikla

Henkilötietojen käsittelyn periaatteet

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että

a) henkilötietoja on käsiteltävä lainmukaisesti ja *asianmukaisesti*;

b) henkilötiedot kerätään tiettyä nimenomaista ja laillista tarkoitusta varten, eikä niitä saa käsitellä näiden tarkoitusten kanssa yhteensopimattomalla tavalla. (...);

c) henkilötietojen on oltava asianmukaisia ja olennaisia eivätkä ne saa olla liian laajoja niihin tarkoituksiin, joita varten niitä käsitellään;

d) henkilötietojen on oltava täsmällisiä ja tarvittaessa päivitettyjä; (...)

e) henkilötietoja on säilytettävä muodossa, josta rekisteröity on tunnistettavissa ainoastaan niin kauan kuin on tarpeen tietojenkäsittelyn tarkoitusten toteuttamista varten;

ee) ne on käsiteltävä tavalla, jolla varmistetaan henkilötietojen asianmukainen turvallisuus.

(...)

1 a. (...)

2. (...)Saman tai toisen rekisterinpitäjän suorittama tietojenkäsittely 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjä muita tarkoituksia varten kuin niitä, joihin tiedot kerättiin (...), sallitaan sikäli kuin

(...)

b) rekisterinpitäjällä on lupa käsitellä tällaisia henkilötietoja tällaista tarkoitusta varten sovellettavien säännösten mukaisesti; ja

c) käsittely tätä muuta tarkoitusta varten on tarpeellista ja oikeasuhteista.

3. Saman tai toisen rekisterinpitäjän (...) suorittamaan tietojenkäsittelyyn voi kuulua tietojenkäsittely yleisen edun mukaista arkistointia taikka (...) *tieteellistä, tilastollista tai historiallista käsittelyä* 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten (...) edellyttäen, että rekisteröidyn oikeuksia ja vapauksia koskevia asianmukaisia takeita noudatetaan.
4. Rekisterinpitäjä vastaa 1, 2 ja 3 kohdan noudattamisesta.

5 artikla

Eri ryhmiin kuuluvien rekisteröityjen erottaminen

(...)

6 artikla

Siiirrettyjen tai saataville asetettujen tietojen laadun varmentaminen

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että toimivaltaisten viranomaisten on toteutettava kaikki kohtuulliset toimet varmistaakseen, että virheellisiä, epätäydellisiä tai vanhentuneita henkilötietoja ei siirretä eikä aseteta saataville. Tätä varten kunkin toimivaltaisen viranomaisen on varmennettava mahdollisuuksien mukaan henkilötietojen laatu ennen niiden siirtämistä tai saataville asettamista. Kaikkiin henkilötietojen siirtoihin on mahdollisuuksien mukaan lisättävä (...) tarvittavat tiedot, joiden avulla vastaanottava toimivaltainen viranomainen voi arvioida henkilötietojen oikeellisuutta, täydellisyyttä, ajantasaisuutta ja luotettavuutta.
2. Jos ilmenee, että on siirretty virheellisiä henkilötietoja tai että tietoja on siirretty lainvastaisesti, on asiasta ilmoitettava viipymättä vastaanottajalle. Siinä tapauksessa henkilötiedot on oikaistava, poistettava tai niiden saatavuutta on rajoitettava 15 artiklan mukaisesti.

7 artikla

Käsittelyn lainmukaisuus

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että henkilötietojen käsittely on lainmukaista ainoastaan jos ja vain siltä osin kuin se on tarpeen (...) toimivaltaisen viranomaisen tehtävän suorittamiseksi 1 artiklan 1 kohdan tarkoitusta varten ja se perustuu unionin oikeuteen tai jäsenvaltion lainsäädäntöön (...).

- b) (...)
c) (...)
d) (...)

7 a artikla

Käsittelyä koskevat erityiset edellytykset

1. Toimivaltaisten viranomaisten 1 artiklan 1 kohdan tarkoituksiin keräämiä henkilötietoja ei pidä käsitellä muihin kuin 1 artiklan 1 kohdassa määriteltyihin tarkoituksiin, jollei kyseistä käsittelyä sallita unionin oikeudessa tai jäsenvaltion lainsäädännössä (...).

Näissä tapauksissa asetusta EU/XXX on sovellettava kyseiseen käsittelyyn, jollei käsittelyä suoriteta sellaisen toiminnan yhteydessä, joka ei kuulu unionin oikeuden soveltamisalaan.

1 a. Jos toimivaltaisille viranomaisille on jäsenvaltion lainsäädännön nojalla annettu tehtäviä muita kuin 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten, sovelletaan asetusta EU/XXX tällaisia tarkoituksia varten tapahtuvaan tietojen käsittelyyn, yleisen edun mukainen arkistointi tai tieteellinen, tilastollinen ja historiallinen käyttö mukaan lukien, paitsi jos tietojen käsittely suoritetaan sellaisen toiminnan yhteydessä, joka ei kuulu unionin oikeuden soveltamisalaan.

1 b. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos tietoja siirtävään toimivaltaiseen viranomaiseen sovellettavassa unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä säädetään henkilötietojen käsittelyä koskevista erityisistä edellytyksistä, tietoja siirtävän toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava vastaanottajalle, jolle tietoja siirretään, tällaisista edellytyksistä ja vaatimuksesta noudattaa niitä.

2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että tietoja siirtävä toimivaltainen viranomainen ei sovelleta muissa jäsenvaltioissa oleviin vastaanottajiin taikka Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen V osaston 4 ja 5 lukujen nojalla perustettuihin virastoihin, elimiin ja laitoksiin muita 1 b kohdan mukaisia edellytyksiä kuin ne, joita sovelletaan samankaltaisiin (...) tietojensiirtoihin tietoja siirtävän toimivaltaisen viranomaisen jäsenvaltiossa.

2 a. (...)

8 artikla

Erityisiä tietoryhmiä koskeva käsittely

(...) Sellaisten henkilötietojen käsittely, joista ilmenee rotu tai etninen alkuperä, poliittisia mielipiteitä, uskonnollinen tai filosofinen vakaumus, ammattiliiton jäsenyys, sekä geneettisten tietojen tai terveyttä taikka seksuaalista käyttäytymistä (...) koskevien tietojen käsittely sallitaan ainoastaan, jos se on ehdottoman välttämätöntä ja edellyttäen, että rekisteröidyn oikeuksia ja vapauksia koskevia asianmukaisia takeita noudatetaan ja ainoastaan, jos

a) (...) käsittely sallitaan unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä (...); tai
(...);

- b) (...) käsittely on tarpeen rekisteröidyn tai toisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi; tai (...)
- c) käsittely koskee tietoja, jotka rekisteröity on nimenomaisesti saattanut julkisiksi.

9 artikla

(...) Automaattinen yksilöllinen päätöksenteko (...)

[...] Jäsenvaltioiden on säädettävä, että päätös, joka perustuu pelkästään automaattiseen käsittelyyn, (...) muun muassa profilointiin, ja jolla on rekisteröityä koskevia kielteisiä oikeusvaikutuksia tai joka vaikuttaa häneen merkittävästi (...), on sallittu vain, jos se on hyväksytty rekisterinpitäjään sovellettavassa unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä, joka tarjoaa rekisteröidyn oikeuksia ja vapauksia koskevat asianmukaiset takeet, vähintään oikeuden, jonka mukaan käsittelyyn osallistuu rekisterinpitäjän puolesta ihminen (...). (...).

1 a. (...)

III LUKU

REKISTERÖIDYN OIKEUDET

10 artikla

Viestintä ja yksityiskohtaiset säännöt rekisteröidyn oikeuksien käyttöä varten

1. (...)
2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä (...) toteuttaa kaikki (...) kohtuulliset toimet toimittaakseen rekisteröidylle 10 a (...) artiklan mukaiset tiedot ja kaikki 12, 15 ja 29 artiklan mukaiset henkilötietojen käsittelyä koskevat ilmoitukset helposti ymmärrettävässä ja saatavilla olevassa muodossa selkeällä ja yksinkertaisella kielellä. Tiedot on toimitettava millä tahansa asianmukaisella tavalla, mukaan lukien (...) sähköisesti (...) Rekisterinpitäjän on pääsääntöisesti toimitettava tiedot samassa muodossa kuin pyyntö (...).
3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä toteuttaa kaikki kohtuulliset toimet (...) helpottaakseen 12 ja 15 artiklan mukaisten rekisteröidyn oikeuksien käyttämistä(...).
4. (...)
5. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että 10 a (...) artiklan nojalla toimitetut tiedot ja kaikki 12, 15 ja 29 artiklan mukaiset ilmoitukset ovat (...) maksuttomia. Jos pyynnöt ovat ilmeisen perusteettomia tai kohtuuttomia, erityisesti siitä syystä, että niitä esitetään toistuvasti (...), rekisterinpitäjä voi kieltäytyä suorittamasta pyydettyä toimea. Siinä tapauksessa rekisterinpitäjän on osoitettava pyynnön ilmeinen perusteettomuus tai kohtuuttomuus (...).
- 5 a. Jos rekisterinpitäjällä on perusteltua syytä epäillä (...) 12 ja 15 artiklan mukaisen pyynnön tehneen henkilön henkilöllisyyttä, rekisterinpitäjä voi pyytää toimittamaan lisätiedot, jotka ovat tarpeen rekisteröidyn henkilöllisyyden vahvistamiseksi.

10 a artikla

Rekisteröidylle ilmoittaminen

1. Jäsenvaltioiden on säädetävä, että rekisterinpitäjä asettaa rekisteröidyn saataville ainakin seuraavat tiedot:
 - a) rekisterinpitäjän henkilöllisyys ja yhteystiedot; rekisterinpitäjä ilmoittaa myös mahdollisen tietosuojavastaavan yhteystiedot;
 - b) *henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset*;
 - c) (...)
 - d) (...)
 - e) oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle (...).
2. Jäsenvaltioiden on säädetävä laissa, (...) että rekisterinpitäjä toimittaa rekisteröidylle edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi (...) tarvittaessa lisätiedot (...) erityistapauksessa ja jotta hänen olisi mahdollista harjoittaa oikeuksiaan erityisesti, (...) jos tiedot kerätään yksilön tietämättä.
3. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä lainsäädäntötoimenpiteitä, joilla viivytetään tai rajoitetaan rekisteröidylle ilmoittamista tai poistetaan kokonaan ilmoittamista koskeva säännös 2 kohdan (...) mukaisesti, siltä osin ja niin pitkäksi aikaa kuin tällainen toimenpide on välttämätön ja oikeasuhteinen demokraattisessa yhteiskunnassa, ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen henkilön oikeudet edut:
 - a) jotta vältetään virallisten tai laillisten tiedustelujen, tutkimusten tai menettelyjen estäminen;
 - b) jotta vältetään tuottamasta haittaa rikosten torjumiselle, selvittämiselle, tutkimiselle tai syytteenpanolle taikka rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanolle;
 - c) yleisen turvallisuuden takaamiseksi;
 - d) kansallisen turvallisuuden takaamiseksi;
 - e) muiden henkilöiden oikeuksien ja vapauksien takaamiseksi.

11 artikla

Toimitettavat tiedot, kun tietoja kerätään rekisteröidyltä

(...)

11 a artikla

Toimitettavat tiedot, kun tietoja ei ole saatu rekisteröidyltä

(...)

11 b artikla

Tietojen käsittelyä koskevien oikeuksien rajoittaminen

(...)

12 artikla

Rekisteröidyn tiedonsaantioikeus

1. Jollei 13 artiklasta muuta johdu, jäsenvaltioiden on säädettävä rekisteröidyn oikeudesta saada rekisterinpitäjältä kohtuullisin väliajoin ja maksutta vahvistus siitä, että häntä koskevia henkilötietoja käsitellään tai että niitä ei käsitellä, ja jos näitä henkilötietoja käsitellään, oikeus tutustua tietoihin ja saada seuraavat tiedot asianmukaisin keinoin:

- a) käsittelyn tarkoitukset;
- b) (...)
- c) vastaanottajat tai vastaanottajien ryhmät (...), joille henkilötietoja on luovutettu (...), erityisesti kolmansissa maissa olevat vastaanottajat tai kansainväliset järjestöt;
- d) (...) henkilötietojen suunniteltu säilytysaika tai tämän ajan laskemiseen sovellettavat säännöt;
- e) tieto siitä, että rekisteröidyllä on oikeus pyytää rekisterinpitäjää oikaisemaan tai poistamaan rekisteröityä koskevat henkilötiedot tai rajoittamaan niiden käsittelyä;
- f) oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle (...);

- g) käsiteltävät henkilötiedot ja tarvittaessa kaikki tietojen alkuperästä käytettävissä olevat tiedot;
- h) (...)
- 1 a. (...)
- 2. (...)
- 2 a. (...)

13 artikla

Tiedonsaantioikeuden rajoittaminen

1. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä lainsäädäntötoimenpiteitä, joilla rajoitetaan kokonaan tai osittain rekisteröidyn tiedonsaantioikeutta siltä osin kuin osittainen tai täydellinen rajoittaminen on välttämätön ja oikeasuhteinen toimenpide demokraattisessa yhteiskunnassa, ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen yksilön oikeutetut edut:

- a) jotta vältetään virallisten tai laillisten tiedustelujen, tutkimusten tai menettelyjen estäminen;
- b) jotta vältetään tuottamasta haittaa rikosten torjumiselle, selvittämiselle, tutkimiselle tai syytteenpanolle taikka rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanolle;
- c) yleisen turvallisuuden takaamiseksi;
- d) kansallisen turvallisuuden takaamiseksi;
- e) muiden henkilöiden oikeuksien ja vapauksien takaamiseksi.

2. (...)

3. Edellä 1(...) kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä ilmoittaa rekisteröidylle kirjallisesti (...), jos tietojen antamisesta kieltäydytään tai tietojen antamista rajoitetaan. (...) Tätä ei sovelleta (...), jos tietojen ilmoittaminen vaarantaisi 1 kohdan mukaisen tarkoituksen. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä ilmoittaa rekisteröidylle mahdollisuuksista tehdä valitus (...) valvontaviranomaiselle (...) tai käyttää muita oikeussuojakeinoja.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että rekisterinpitäjä dokumentoi (...) ne seikat tai oikeudelliset syyt, joihin päätös perustuu.

14 artikla

Tiedonsaantioikeuden käyttöä koskevat yksityiskohtaiset lisäsäännöt

(...)

(...)

15 artikla

Oikeus tietojen oikaisemiseen ja poistamiseen sekä käsittelyn rajoittamiseen

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisteröidyllä on oikeus vaatia rekisterinpitäjää oikaisemaan ilman aiheetonta viivytystä rekisteröityä koskevat virheelliset henkilötiedot. Kyseisen tietojenkäsittelyn tarkoituksen huomioon ottaen (...) jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisteröidyllä on oikeus saada puutteelliset henkilötiedot täydennettyä, muun muassa toimittamalla lisäselvitys.

1 a. Jäsenvaltioiden on säädettävä rekisterinpitäjän velvollisuudesta poistaa henkilötiedot ilman aiheetonta viivytystä ja rekisteröidyn oikeudesta saada rekisterinpitäjä poistamaan (...) rekisteröityä koskevat henkilötiedot ilman aiheetonta viivytystä, jos tietojen käsittely ei vastaa tämän direktiivin 4 (...), 7 ja 8 artiklan nojalla annettuja säännöksiä tai jos tiedot on poistettava rekisterinpitäjän lakisääteisen velvoitteen noudattamiseksi.

1 b. (...) Jos rekisteröity kiistää henkilötietojen oikeellisuuden eikä tietojen oikeellisuutta tai virheellisyyttä voida todentaa, kyseisten tietojen käsittelyä voidaan rajoittaa.

2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä ilmoittaa rekisteröidylle kirjallisesti (...), jos tietojen oikaisemisesta, poistamisesta tai käsittelyn rajoittamisesta kieltäydytään, sekä kieltäytymisen syistä. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä lainsäädäntötoimenpiteitä, joilla rajoitetaan kokonaan tai osittain velvoitetta tarjota tällaisia tietoja siltä osin kuin rajoittaminen on välttämätön ja oikeasuhteinen toimenpide demokraattisessa yhteiskunnassa, ottaen asianmukaisesti huomioon kyseisen yksilön oikeudet:

- a) jotta vältetään virallisten tai laillisten tiedustelujen, tutkimusten tai menettelyjen estäminen;
- b) jotta vältetään tuottamasta haittaa rikosten torjumiselle, selvittämiselle, tutkimiselle tai syytteenpanolle taikka rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanolle;
- c) yleisen turvallisuuden takaamiseksi;
- d) kansallisen turvallisuuden takaamiseksi;

e) muiden henkilöiden oikeuksien ja vapauksien takaamiseksi.

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä ilmoittaa rekisteröidylle mahdollisuuksista tehdä valitus (...) valvontaviranomaiselle (...) tai käyttää muita oikeussuojakeinoja.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että 1, 1 a ja 1 b kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa rekisterinpitäjän on ilmoitettava asiasta vastaanottajille ja että vastaanottajien on oikaistava tai poistettava vastuullaan olevat henkilötiedot tai rajoitettava niiden käsittelyä.

15 a artikla

Rekisteröidyn harjoittama oikeuksien käyttö ja valvontaviranomaisen suorittama tarkistaminen

1. (...)

1 a. Jäsenvaltiot voivat 13 artiklan 3 kohdassa ja 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa toteuttaa toimenpiteitä, joilla varmistetaan, että rekisteröidyn oikeuksia voidaan käyttää myös toimivaltaisen valvontaviranomaisen välityksellä.

2. (...)

3. Jos 1 a kohdassa tarkoitettua oikeutta käytetään, valvontaviranomaisen on ilmoitettava rekisteröidylle ainakin siitä, että valvontaviranomainen on tehnyt kaikki tarvittavat tarkistukset tai uudelleentarkastelut. (...)

16 artikla

Oikeus tietojen poistamiseen

(...)

17 artikla

Rekisteröidyn oikeudet rikostutkinnassa ja -oikeudenkäynneissä

Jäsenvaltiot voivat säätää, että 10 a, 12 ja 15 artiklassa tarkoitettujen oikeuksien käyttö (...) toteutetaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti, jos henkilötiedot sisältyvät rikostutkinnan ja -oikeudenkäynnin yhteydessä käsiteltyyn tuomioistuimen päätökseen tai päätöksen antamista koskevaan merkintään tai tutkinta-aineistoon.

IV LUKU
REKISTERINPITÄJÄ JA HENKILÖTIETOJEN KÄSITTELIJÄ
1 JAKSO

YLEISET VELVOLLISUUDET

18 artikla

Rekisterinpitäjän velvollisuudet

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että ottaen huomioon käsittelyn luonne, laajuus, asiayhteys ja tarkoitukset sekä (...) yksilöiden oikeuksiin ja vapauksiin kohdistuvien riskien todennäköisyys ja vakavuus rekisterinpitäjä (...) toteuttaa tarvittavat toimenpiteet ja voi osoittaa, että henkilötietojen käsittelyssä noudatetaan tämän direktiivin nojalla hyväksytyjä säännöksiä.

1 a. Kun se on oikeasuhteista käsittelytoimiin nähden, 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin kuuluu, että rekisterinpitäjä toteuttaa asianmukaisia tietosuojaa koskevia toimintamenetelmiä, joilla täsmennetään tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi hyväksytyjen kansallisten tietosuojasääntöjen soveltamista.

2. (...)

19 artikla

Sisäänrakennettu ja oletusarvoinen tietosuoja

1. Ottaen huomioon saatavilla oleva teknologia ja toteuttamiskustannukset, käsittelyn luonne, laajuus, asiayhteys ja tarkoitukset sekä yksilöiden oikeuksiin ja vapauksiin kohdistuvien riskien todennäköisyys ja vakavuus jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä toteuttaa (...) tekniset ja organisatoriset toimenpiteet (...), jotka ovat asianmukaisia suoritettavan käsittelytoiminnan ja sen tavoitteiden kannalta, kuten salanimellä julkaisemisen, niin, että käsittely täyttää tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten vaatimukset ja suojaa rekisteröityjen oikeuksia.

2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjän on toteutettava, etenkin automaattisen käsittelyn osalta, asianmukaiset toimenpiteet (...) sen varmistamiseksi, että käsitellään vain käsittelyn kunkin erityisen tarkoituksen kannalta tarpeellisia henkilötietoja; tämä koskee (...) kerättyjen tietojen määriä, käsittelyn laajuutta, säilytysaikaa ja saatavilla oloa.

20 artikla

Yhteiset rekisterinpitäjät

1) Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos vähintään kaksi rekisterinpitäjää määrittää yhdessä henkilötietojen käsittelyn tarkoitukset ja keinot, ne ovat yhteisiä rekisterinpitäjiä. Ne määrittelevät keskinäisellä järjestelyllä läpinäkyvällä tavalla (...) vastuualueensa tämän direktiivin nojalla hyväksyttyjen säännösten mukaisesti, erityisesti (...) rekisteröityjen oikeuksien käytön ja 10 a (...) artiklan mukaisten tietojen toimittamista koskevien tehtäviensä osalta, paitsi jos ja siltä osin kuin rekisterinpitäjiin sovellettavassa unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä määritellään rekisterinpitäjien vastuualueet. (...) Jäsenvaltiot voivat nimetä ne yhteiset rekisterinpitäjät, jotka (...) voivat toimia yhteyspisteenä rekisteröidyille kysymyksissä, jotka koskevat heille kuuluvien oikeuksien käyttöä.

1 a. (...) Jäsenvaltiot voivat säätää, että rekisteröity voi käyttää tämän direktiivin nojalla hyväksyttyjen säännösten mukaisia oikeuksiaan suhteessa kuhunkin rekisterinpitäjään ja kutakin rekisterinpitäjää vastaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta 17 artiklan soveltamista.

21 artikla

Henkilötietojen käsittelijä

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä käyttää ainoastaan (...) sellaisia henkilötietojen käsittelijöitä, jotka antavat riittävät takeet siitä, että käsittelyyn liittyvät tekniset ja organisatoriset toimet (...) toteutetaan niin, että käsittely täyttää tämän direktiivin nojalla hyväksyttyjen säännösten vaatimukset (...).

1 a. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että henkilötietojen käsittelijä ei saa käyttää toisen henkilötietojen käsittelijän palveluksia ilman rekisterinpitäjän erityistä tai yleistä kirjallista ennakkosuostumusta. Jälkimmäisessä tapauksessa henkilötietojen käsittelijän olisi aina ilmoitettava rekisterinpitäjälle kaikista suunnitelluista muutoksista, jotka koskevat muiden käsittelijöiden lisäämistä tai korvaamista, ja annettava siten rekisterinpitäjälle mahdollisuus vastustaa tällaisia muutoksia.

2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että henkilötietojen käsittelijän suorittamaa käsittelyä on säänneltävä unionin tai jäsenvaltioiden lainsäädännön mukaisella oikeudellisella asiakirjalla, mukaan lukien sopimuksella, joka sitoo henkilötietojen käsittelijän rekisterinpitäjään ja jossa vahvistetaan käsittelyn kohde ja kesto, käsittelyn luonne ja tarkoitus, henkilötietojen tyyppi ja rekisteröityjen ryhmät, rekisterinpitäjän oikeudet ja jossa erityisesti säädetään, että henkilötietojen käsittelijä toimii ainoastaan rekisterinpitäjän ohjeiden mukaisesti (...).

3. (...)

22 artikla

Tietojenkäsittely rekisterinpitäjän ja henkilötietojen käsittelijän alaisuudessa

(...)

23 artikla

Kirjanpito henkilötietoryhmien käsittelytoimista

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisen rekisterinpitäjän (...) on pidettävä kirjaa kaikista (...) (...) vastuullaan tapahtuvista henkilötietoryhmien käsittelytoimista. Kirjanpito käsittää vähintään seuraavat tiedot:

- a) rekisterinpitäjän ja mahdollisen yhteisen rekisterinpitäjän (...), (...) ja tietosuojavastaavannimi ja yhteystiedot;
- b) käsittelyn tarkoitukset;
- c) henkilötietojen (...) vastaanottajien ryhmät, joille henkilötietoja on luovutettu tai luovutetaan, erityisesti kolmansissa maissa olevat vastaanottajat;
- ca) kuvaus rekisteröityjä (...) koskevista henkilötietoryhmistä;
- d) tarvittaessa kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle suoritettujen henkilötietojen siirtojen ryhmät (...);
- e) mahdollisuuksien mukaan eri tietoryhmien poistamisen suunnitellut määräajat;
- f) mahdollisuuksien mukaan yleinen kuvaus 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista teknisistä ja organisatorisista turvatoimista.

2. (...)

2 a. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että kunkin käsittelijän on pidettävä kirjaa kaikista rekisterinpitäjien lukuun suoritettavista henkilötietojen käsittelytoimista seuraavasti:

- a) käsittelijän tai käsittelijöiden ja jokaisen rekisterinpitäjän, jonka lukuun käsittelijä toimii, nimi ja yhteystiedot;
- b) mahdollisen tietosuojavastaavan nimi ja yhteystiedot;
- c) kunkin rekisterinpitäjän lukuun suoritettujen käsittelyiden ryhmät;
- d) (...)
- e) (...)
- f) mahdollisuuksien mukaan yleinen kuvaus 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista teknisistä ja organisatorisista turvatoimista.

2 b. Edellä 1 ja 2 a kohdassa tarkoitetun kirjanpidon on oltava kirjallinen, mukaan lukien sähköinen tai muu ei-luettava muoto, joka voidaan muuntaa luettavaan muotoon.

3. Rekisterinpitäjän ja henkilötietojen käsittelijän on *pyydettyäessä* esitettävä saatavilla oleva kirjanpito valvontaviranomaiselle.

24 artikla

Lokitiedot

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että ainakin seuraavista automaattisissa käsittelyjärjestelmissä suoritettavista käsittelytoimista on säilytettävä lokitiedot: tietojen kerääminen, muuttaminen, hakeminen, luovuttaminen, yhdistäminen tai poistaminen, jollei tämä ole mahdotonta tai aiheuta kohtuutonta vaivaa. Tietojen hakemisen ja luovuttamisen osalta lokitiedoista on käytävä ilmi toimen syy, päivämäärä ja aika sekä mahdollisuuksien mukaan henkilötietoja pyytäneen tai saaneen henkilön tiedot.

2. Lokitietoja on käytettävä (...) (...) henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden tarkistamiseen, omaehtoiseen valvontaan sekä tietojen eheyden ja tietoturvallisuuden varmistamiseen.

25 artikla

Yhteistyö valvontaviranomaisen kanssa

(...)

26 artikla

Valvontaviranomaisen ennakkuuleminen

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä kuulee valvontaviranomaista ennen kuin käsitellään henkilötietoja, jotka muodostavat osan uutta, tekeillä olevaa rekisteriä, jos

- a) on tarkoitus käsitellä 8 artiklassa tarkoitettuja erityisiä henkilötietoryhmiä;
- b) tietojen käsittely on sen luonteista, että siihen sisältyy muutoin, erityisesti uusien tekniikoiden, mekanismien tai menettelyjen käytön johdosta, (...) yksilöiden (...) oikeuksien ja vapauksien kannalta suuri riski.

1 a. (...) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että valvontaviranomaista kuullaan valmisteltaessa lainsäädäntö- tai sääntelytoimenpiteitä koskevia ehdotuksia, joissa säädetään 1 kohdassa tarkoitettusta henkilötietojen käsittelystä.

2. Jäsenvaltiot voivat säätää, että valvontaviranomaisen on laadittava luettelo käsittelytoimista, joihin sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettua ennakkuulemistä.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos valvontaviranomainen katsoo, että suunniteltu 1 kohdassa tarkoitettu käsittely ei ole tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten mukaista, erityisesti jos riskiä ei ole yksilöity tai lievennetty riittävästi, valvontaviranomaisen on enintään kuuden viikon kuluessa kuulemispyynnöstä annettava kirjallisesti ohjeet rekisterinpitäjälle. Määräaika voidaan jatkaa kuukaudella ottaen huomioon suunnitellun käsittelyn monimutkaisuus. Jos sovelletaan jatkettua määräaika, rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle on kerrottava viivästymisen syyt kuukauden kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.

2 JAKSO

TIETOTURVALLISUUS

27 artikla

Käsittelyn turvallisuus

1. Ottaen huomioon saatavilla oleva teknologia ja toteuttamiskustannukset, käsittelyn luonne, laajuus, asiayhteys ja tarkoitukset sekä yksilöiden oikeuksiin ja vapauksiin kohdistuvan riskin todennäköisyys ja vakavuus jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä ja henkilötietojen käsittelijä toteuttavat asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet varmistaakseen riskiä (...) vastaavan turvallisuustason.
2. Kunkin jäsenvaltion on säädettävä automaattisen tietojenkäsittelyn osalta, että rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä toteuttavat riskinarvioinnin pohjalta toimenpiteet, joiden tarkoituksena on:
 - a) evätä asiattomilta pääsy henkilötietojen käsittelyyn käytettäviin laitteisiin (laitteillepääsyn valvonta);
 - b) estää tietovälineiden luvaton lukeminen, jäljentäminen, muuttaminen ja poistaminen (tietovälineiden valvonta);
 - c) estää tietojen luvaton tallentaminen järjestelmään sekä järjestelmään tallennettujen henkilötietojen luvaton tarkastelu, muuttaminen ja poistaminen (tallentamisen valvonta);
 - d) estää asiattomia käyttämästä automaattisia tietojenkäsittelyjärjestelmiä tiedonsiirtolaitteiden avulla (käytön valvonta);
 - e) varmistaa, että automaattisen tietojenkäsittelyjärjestelmän käyttöön oikeutetut henkilöt pääsevät ainoastaan valtuutuksensa piiriin kuuluviin tietoihin (pääsyn valvonta);

- f) varmistaa, että on mahdollista tarkistaa ja todeta, mille elimille henkilötietoja on siirretty tai asetettu saataville tai voidaan siirtää tai asettaa saataville tiedonsiirtolaitteiden avulla (tiedonvälityksen valvonta);
 - g) varmistaa, että on mahdollista tarkistaa ja todeta jälkikäteen, mitä henkilötietoja on lisätty automaattisiin tietojenkäsittelyjärjestelmiin ja milloin niitä on lisätty ja kuka niitä on lisännyt (lisäämisen valvonta);
 - h) estää henkilötietojen asiaton lukeminen, jäljentäminen, muuttaminen ja poistaminen niitä siirrettäessä tai tietovälineitä kuljetettaessa (siirron valvonta);
 - i) varmistaa, että käytetyt järjestelmät voidaan häiriön tapahtuessa palauttaa entiselleen (toimintakunnon palauttaminen);
 - j) varmistaa, että järjestelmä toimii, että toimintavirheistä ilmoitetaan (luotettavuus) ja että virhe toimintajärjestelmässä ei voi vahingoittaa tallennettuja henkilötietoja (eheys).
3. (...)

28 artikla

Henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittaminen valvontaviranomaiselle

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos tapahtuu henkilötietojen tietoturvaloukkaus, joka todennäköisesti aiheuttaa rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien kannalta suuren riskin, (...) ja rekisterinpitäjä ilmoittaa henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilman aiheetonta viivytystä (...) ja mahdollisuuksien mukaan 72 tunnin kuluessa sen ilmitulosta valvontaviranomaiselle (...). Jos ilmoitusta ei anneta 72 tunnin kuluessa, rekisterinpitäjän on toimitettava valvontaviranomaiselle perusteltu selitys.
- 1 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua ilmoitusta ei vaadita, jos 29 artiklan 3 kohdan a ja b alakohdan mukaisesti ei tarvitse ilmoittaa rekisteröidylle. (...)
2. Henkilötietojen käsittelijän on ilmoitettava henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta rekisterinpitäjälle ilman aiheetonta viivytystä sen ilmitulosta.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa on vähintään:
- a) kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkauksen luonne;
 - b) ilmoitettava tietosuojavastaavan henkilöllisyys ja yhteystiedot tai muu yhteyspiste, josta voi saada lisätietoa;
 - c) (...)
 - d) kuvattava rekisterinpitäjän määrittelemät henkilötietojen tietoturvaloukkauksen todennäköiset seuraukset;

- e) kuvattava toimenpiteet, joita rekisterinpitäjä on ehdottanut tai jotka se on toteuttanut henkilötietojen tietoturvaloukkauksen johdosta; ja
- f) suositeltava toimenpiteitä, joilla lievennetään henkilötietojen tietoturvaloukkauksen mahdollisia haittavaikutuksia.

3 a. Jos ja sitä osin kuin ei ole mahdollista toimittaa 3 kohdan d, e ja f alakohdassa tarkoitettuja tietoja samanaikaisesti kuin 3 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuja tietoja, rekisterinpitäjän on toimitettava kyseiset tiedot ilman aiheetonta viivytystä.

4. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjän on dokumentoitava kaikki 1 kohdassa tarkoitettut henkilötietojen tietoturvaloukkaukset, mukaan lukien loukkaukseen liittyvät seikat, sen vaikutukset ja toteutetut korjaavat toimet. Valvontaviranomaisen on voitava tämän dokumentoinnin avulla tarkistaa, että tätä artiklaa on noudatettu. (...)

4 a. Jollei 1 a kohdasta muuta johdu, jäsenvaltioiden on säädettävä, että kun tietoturvaloukkaukseen sisältyy toisen jäsenvaltion tarkastajan toimittamia tai hänelle toimitettuja henkilötietoja 3 kohdassa viitattut tiedot on toimitettava ilman aiheetonta viivytystä tämän jäsenvaltion tarkastajalle.

5. (...)

6. (...)

29 artikla

Henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittaminen rekisteröidylle

1. Jollei tämän artiklan 3 ja 4 kohdasta muuta johdu, jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos henkilötietojen tietoturvaloukkaus todennäköisesti aiheuttaa rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien (...) kannalta suuren riskin, (...), rekisterinpitäjän on (...) ilmoitettava siitä rekisteröidylle ilman aiheetonta viivytystä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettussa rekisteröidylle annettavassa ilmoituksessa on kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkauksen luonne ja annettava ainakin 28 artiklan 3 kohdan b, e ja f alakohdassa tarkoitettut tiedot ja suositukset.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua (...) ilmoitusta rekisteröidylle ei vaadita, jos
- a) rekisterinpitäjä (...) on toteuttanut asianmukaiset tekniset ja organisatoriset suojatoimenpiteet ja kyseisiä toimenpiteitä, erityisesti niitä, joiden avulla tiedot muutetaan sellaiseen muotoon, että ne eivät ole sellaisten henkilöiden ymmärrettävissä, joilla ei ole lupaa päästä tietoihin, kuten salausta, on sovellettu tietoturvaloukkauksen kohteena oleviin henkilötietoihin; tai
 - b) rekisterinpitäjä on toteuttanut jatkotoimenpiteitä, joilla varmistetaan, että 1 kohdassa tarkoitettu rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien kannalta suuri riski ei enää todennäköisesti toteudu; tai
 - c) se vaatisi kohtuutonta vaivaa erityisesti tapausten lukumäärän vuoksi. Tällaisissa tapauksissa on käytettävä julkista viestintä tai vastaavaa toimenpidettä, jolla rekisteröidyille tiedotetaan yhtä tehokkaalla tavalla.
4. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua rekisteröidylle ilmoittamista voidaan viivästyttää tai rajoittaa tai se voidaan jättää tekemättä 10 a artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista syistä.

3 JAKSO

TIETOSUOJAVASTAAVA

30 artikla

Tietosuojavastaavan nimittäminen

1. Jäsenvaltiot voivat säätää tai, jos unionin lainsäädännössä niin vaaditaan, (...) niiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä nimittää tietosuojavastaavan.
2. Tietosuojavastaava on nimitettävä ottaen huomioon ammattipätevyys ja erityisesti tietosuojalainsäädännön ja alan käytänteiden asiantuntemus sekä valmiudet suorittaa 37 artiklassa tarkoitetut tehtävät, ja erityisesti se, että hänellä ei ole eturistiriitoja.
3. Yksi ainoa tietosuojavastaava voidaan nimittää useampaa (...) viranomaista varten niiden organisaatorakenne (...) ja koko huomioon ottaen.
4. *Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä huolehtii tietosuojavastaavan ottamisesta asianmukaisesti ja riittävän ajoissa mukaan kaikkien henkilötietojen suojaa koskevien kysymysten käsittelyyn.*

5. Rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän on huolehdittava siitä, että tietosuojavastaavalle annetaan keinot täyttää 32 artiklassa tarkoitetut (...) tehtävät tehokkaasti ja toimia riippumattomalla tavalla tehtäviensä hoitamisen yhteydessä.

31 artikla

Tietosuojavastaavan asema

(...)

32 artikla

Tietosuojavastaavan tehtävät

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä osoittaa tietosuojavastaavalle (...) seuraavat tehtävät:

- a) antaa rekisterinpitäjälle tai henkilötietojen käsittelijälle (...) tietoja ja neuvoja, jotka koskevat niiden tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten ja muiden unionin tai jäsenvaltioiden tietosuojasäännösten mukaisia velvollisuuksia (...);
- b) seurata, että noudatetaan tämän direktiivin nojalla hyväksytyjä säännöksiä, muita unionin tai jäsenvaltioiden tietosuojasäännöksiä ja rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän (...) toimintamenetelmiä, jotka liittyvät henkilötietojen suojaan, mukaan lukien vastuunjako, tietoisuuden lisääminen ja käsittelyyn osallistuvan henkilöstön koulutus ja tähän liittyvät tarkastukset;
- c) (...)
- d) (...)
- e) (...)
- f) (...)
- g) seurata valvontaviranomaisen pyyntöihin vastaamista ja tietosuojavastaavan toimivaltuuksien mukaisesti tehdä yhteistyötä valvontaviranomaisen kanssa jälkimmäisen pyynnöstä tai tietosuojavastaavan omasta aloitteesta;
- h) toimia valvontaviranomaisen yhteyspisteenä henkilötietojen käsittelyyn liittyvissä kysymyksissä, mukaan lukien 26 artiklan mukainen ennakkokuuleminen ja (...) tarvittaessa kuuleminen muista mahdollisista kysymyksistä (...).

V LUKU
HENKILÖTIETOJEN SIIRTO KOLMANSIIN MAIHIN TAI KANSAINVÄLISILLE
JÄRJESTÖILLE

33 artikla

Henkilötietojen siirtoja koskevat yleiset periaatteet

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että toimivaltaiset (...) viranomaiset voivat siirtää henkilötietoja (...) kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, mukaan lukien tietojen siirtäminen edelleen toiseen kolmanteen maahan tai toiselle kansainväliselle järjestölle, ainoastaan jos:
- a) siirto on tarpeen 1 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja tarkoituksia varten; ja
 - b) (...)
 - c) kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön rekisterinpitäjä on viranomainen, jolla on toimivalta 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten; ja
 - d) siinä tapauksessa, että henkilötietoja siirretään tai asetetaan saataville toisesta jäsenvaltiosta, kyseinen jäsenvaltio on antanut siirrolle ennakkolupansa kansallista lainsäädäntöään noudattaen ja
 - e) komissio on päättänyt 34 artiklan mukaisesti, että kyseinen kolmas valtio tai kansainvälinen organisaatio varmistaa riittävän tietosuojan tason, tai jos 34 artiklan mukaista tietosuojan riittävyttä koskevaa päätöstä ei ole tehty, asianmukaiset takeet on annettu tai ne ovat voimassa 35 artiklan mukaisesti. (...)
2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että siirrot, jotka tehdään ilman toisen jäsenvaltion antamaa d alakohdan mukaista ennakkolupaa, sallitaan ainoastaan, jos henkilötietojen siirto on tarpeen jäsenvaltion tai kolmannen maan yleiseen turvallisuuteen tai jäsenvaltion olennaisiin etuihin kohdistuvan välittömän ja vakavan uhan estämiseksi, eikä ennakkolupaa voida saada ajoissa. Ennakkoluvan antamisesta vastaavalle viranomaiselle on ilmoitettava asiasta viipymättä.
3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos ei ole tehty 34 artiklan mukaista tietosuojan tason riittävyttä koskevaa päätöstä tai ei ole annettu 35 artiklan mukaisia asianmukaisia takeita, henkilötietojen siirto voidaan suorittaa vain, jos sovelletaan 36 artiklan mukaisia erityistilanteita koskevia poikkeuksia ja tämän artiklan 1 kohdan a, c ja d alakohdassa ja tilanteen mukaan (...) 2 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä noudatetaan.

Siirto tietosuojan riittävyyttä koskevan päätöksen perusteella

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että henkilötietojen siirto kolmanteen maahan tai kolmannen maan alueelle tai yhdelle tai useammalle erityiselle sektorille tai kansainväliselle järjestölle voidaan toteuttaa, jos komissio on asetuksen (EU) N:o XXX 41 artiklan tai tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti päättänyt, että kyseinen kolmas maa tai kyseisen kolmannen maan alue tai erityinen sektori tai kyseinen kansainvälinen järjestö tarjoaa riittävän tietosuojan tason. Tällaiselle siirrolle ei tarvita erityistä lupaa.
2. Jos komissio ei ole tehnyt asetuksen (EU) N:o XXX (...) 41 artiklan mukaista päätöstä, se arvioi tietosuojan riittävyyttä ottaen huomioon erityisesti seuraavat seikat:
 - a) oikeusvaltioperiaate, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioitus, sekä yleinen että alakohtainen asiaankuuluva lainsäädäntö, tietosuojaa koskevat säännöt (...), kuten yleistä turvallisuutta, puolustusta, kansallista turvallisuutta ja rikosoikeutta sekä (...) turvatoimia koskevat säännöt, mukaan lukien asianomaisessa kolmannessa maassa tai kansainvälisessä järjestössä noudatettavat säännöt, jotka koskevat henkilötietojen siirtämistä edelleen kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, sekä rekisteröidyille kuuluvien vaikuttavien ja täytäntöönpanokelpoisten oikeuksien olemassaolo ja tehokkaat hallinnolliset ja oikeudelliset muutoksenhakukeinot niitä rekisteröityjä (...) varten, joiden henkilötietoja siirretään;
 - b) se, onko kyseisessä kolmannessa maassa tai siinä kolmannessa maassa, jonka alaisuuteen kansainvälinen järjestö kuuluu, vähintään yksi tehokkaasti toimiva riippumaton valvontaviranomainen, joka vastaa tietosuojasääntöjen noudattamisen varmistamisesta ja täytäntöönpanosta, mukaan lukien riittävät valtuudet määrätä seuraamuksia, tarjota rekisteröidyille (...) apua ja neuvoja oikeuksien käyttämisessä ja tehdä yhteistyötä EU:n ja jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten kanssa; sekä
 - c) kyseisen kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön tekemät kansainväliset sitoumukset tai muut monenvälisiin tai alueellisiin järjestelmiin osallistumisesta johtuvat velvoitteet, jotka koskevat erityisesti henkilötietojen suojaamista.

- 2 a. Euroopan tietosuojaneuvosto antaa komissiolle lausunnon kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön tietosuojan tason riittävyyden arvioimiseksi, myös sen arvioimiseksi, pystyykö kolmas maa tai alue tai kansainvälisen järjestö tai tietty sektori edelleen varmistamaan tietosuojan riittävän tason.
3. Komissio voi suojan riittävyyttä arvioituaan päättää tämän direktiivin soveltamisalan puitteissa, että kolmas maa tai kolmannen maan alue tai yksi tai useampi erityinen sektori tai kansainvälinen järjestö tarjoaa 2 kohdassa tarkoitetun riittävän tietosuojan tason. Täytäntöönpanosäädöksessä määritellään sen maantieteellinen ja alakohtainen soveltamisala ja tapauksen mukaan nimetään 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu valvontaviranomainen. Täytäntöönpanosäädös hyväksytään 57 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
4. (...)
- 4 a. Komissio valvoo 3 kohdan mukaisesti hyväksytyjen päätösten (...) toimivuutta.
5. Komissio voi tämän direktiivin puitteissa päättää, että kolmas maa tai kolmannen maan alue tai tietty sektori tai kansainvälinen järjestö ei tarjoa enää 2 kohdassa tarkoitettua riittävää tietosuojan tasoa, ja se voi tarvittaessa kumota kyseisen päätöksen, muuttaa sitä tai lykätä sen voimaantuloa ilman takautuvaa vaikutusta. Täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 57 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen tai erittäin kiireellisissä tapauksissa (...) 57 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.
- 5 a. (...) *Komissio aloittaa neuvottelut kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa 5 kohdan mukaisesti annetusta päätöksestä aiheutuneen tilanteen korjaamiseksi.*
6. Jos tehdään 5 kohdan mukainen päätös, jäsenvaltioiden on varmistettava, että tällainen päätös (...) ei rajoita 35 ja 36 artiklan mukaisesti tehtäviä henkilötietojen siirtoja kolmanteen maahan tai kyseisen kolmannen maan alueelle tai tietylle sektorille tai kyseiselle kansainväliselle järjestölle (...).

7. Komissio julkaisee *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* luettelon niistä kolmansista maista, kolmannen maan alueista ja erityisistä sektoreista sekä kansainvälisistä järjestöistä, joiden osalta on tehty 3 (...) ja 5 kohdan mukaiset päätökset.
8. (...)

35 artikla

Siirto asianmukaisten takeiden perusteella

1. (...) Jollei 34 artiklan 3 kohdan mukaista päätöstä ole tehty, jäsenvaltioiden on säädettävä, että (...) henkilötietoja voidaan siirtää kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle (...), jos
- a) oikeudellisesti sitovassa (...) välineessä on annettu asianmukaiset takeet, joilla varmistetaan henkilötietojen suoja; tai
 - b) rekisterinpitäjä (...) on arvioinut kaikkia henkilötietojen siirtoon liittyviä seikkoja ja katsoo, että henkilötietojen suojasta on asianmukaiset takeet. Tällaisessa arvioinnissa voidaan ottaa huomioon Europolin ja/tai Eurojustin sekä kolmansien maiden väliset voimassa olevat yhteistyösopimukset, jotka mahdollistavat henkilötietojen vaihdon.
2. (...)

36 artikla

Erityistilanteita(...) koskevat poikkeukset

1. (...) Jos ei ole tehty 34 artiklan mukaista tietosuojan tason riittävyyttä koskevaa päätöstä tai ei ole annettu 35 artiklan mukaisia asianmukaisia takeita, jäsenvaltioiden on säädettävä, että henkilötietojen siirto tai siirtojen sarja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle voidaan suorittaa vain sillä edellytyksellä, että
- a) siirto on tarpeen rekisteröidyn tai toisen henkilön elintärkeiden etujen suojaamiseksi; tai
 - b) siirto on tarpeen rekisteröidyn oikeutettujen etujen turvaamiseksi (...), jos henkilötietoja siirtävän jäsenvaltion lainsäädännössä niin säädetään; tai
 - c) siirto on tarpeen jäsenvaltion tai kolmannen maan yleiseen turvallisuuteen kohdistuvan välittömän ja vakavan uhkan ehkäisemiseksi; tai

- d) siirto on tarpeen yksittäistapauksissa 1 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja tarkoituksia varten; tai
 - e) siirto on tarpeen yksittäistapauksessa (...) 1 artiklan 1 kohdassa vahvistettuihin tarkoituksiin liittyvien oikeusvaateiden laatimiseksi, esittämiseksi tai puolustamiseksi.
2. Henkilötietoja ei siirretä, jos siirron toteuttava toimivaltainen viranomainen katsoo, että (...) asianomaisen rekisteröidyn perusoikeudet ja -vapaudet (...) syrjäyttävät yleisen edun (...) 1 kohdan d ja e alakohdassa tarkoitettussa siirrosta.

36 a artikla

(...)

36 aa artikla

Henkilötietojen siirto (...) (...) kolmansiin maihin sijoittautuneille vastaanottajille

1. Poiketen siitä, mitä 33 artiklan 1 kohdan c alakohdassa säädetään ja tämän artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kansainvälisten sopimusten soveltamista rajoittamatta, unionin tai jäsenvaltioiden lainsäädännössä voidaan säätää, että toimivaltaiset viranomaiset voivat yksittäis- ja (...) erityistapauksissa siirtää henkilötietoja suoraan kolmansiin maihin sijoittautuneille (...) vastaanottajille (...) vain, jos tämän direktiivin muita säännöksiä noudatetaan ja seuraavat edellytykset täyttyvät:
- a) siirto on (...) ehdottoman tarpeen, jotta toimivaltainen viranomainen voi suorittaa unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä säädetty tehtävänsä 1 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja tarkoituksia (...) varten; ja
 - b) (...)
 - c) (...)
 - d) siirron toteuttava toimivaltainen viranomainen katsoo, että asianomaisen rekisteröidyn perusoikeudet (...) ja -vapaudet eivät syrjäytä yleistä etua, jonka perusteella siirto käsiteltävänä olevassa tapauksessa on tarpeen.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu kansainvälinen sopimus on mikä tahansa jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välillä voimassa oleva kahden- tai monenvälinen kansainvälinen sopimus rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön ja poliisiyhteistyön alalla. (...)

37 artikla

Henkilötietojen siirtoon sovellettavat erityiset edellytykset

38 artikla

Kansainvälinen yhteistyö henkilötietojen suojaamiseksi

(...)

VI LUKU
RIIPPUMATTOMAT VALVONTAVIRANOMAISET

1 JAKSO

RIIPPUMATON ASEMA

39 artikla

Valvontaviranomainen

1. Kunkin jäsenvaltion on säädettävä siitä, että tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten soveltamista valvoo yksi tai useampi riippumaton julkinen viranomainen.
- 1 a. Jokaisen valvontaviranomaisen on myötävaikutettava tämän direktiivin yhdenmukaiseen soveltamiseen kaikkialla unionissa. (...) Sitä varten valvontaviranomaisten on tehtävä yhteistyötä keskenään ja komission kanssa VII luvun mukaisesti.
2. Jäsenvaltiot voivat säätää, että asetuksen (EU) N:o XXX mukaisesti (...) perustettu valvontaviranomainen voi olla tässä direktiivissä tarkoitettu valvontaviranomainen ja ottaa hoitaakseen tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti perustettavan valvontaviranomaisen tehtävät.
3. Jos jäsenvaltiossa on useampi kuin yksi valvontaviranomainen, jäsenvaltion on nimitettävä valvontaviranomainen, joka (...) edustaa näitä viranomaisia Euroopan tietosuojaneuvostossa.

40 artikla

Riippumattomuus

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokainen valvontaviranomainen hoitaa tehtäviään ja käyttää sille annettuja valtuuksia täysin riippumattomana.
2. (...) Jäsenvaltioiden on säädettävä, että (...) minkään valvontaviranomaisen jäseneen (...) tai jäseniin ei voida vaikuttaa ulkopuolelta suoraan eikä välillisesti heidän hoitaessaan tehtäviään ja käyttäessään valtuuksiaan tämän direktiivin mukaisesti, eivätkä he pyydä eivätkä ota ohjeita milteen taholta.
3. (...)
4. (...)

5. (...) Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että jokaiselle valvontaviranomaiselle osoitetaan (...) henkilöresurssit sekä tekniset ja taloudelliset resurssit, tilat ja infrastruktuuri, jotka ovat tarpeen tehtävien suorittamiseksi ja valtuuksien käyttämiseksi tehokkaasti, mukaan lukien tehtävät ja valtuudet, jotka liittyvät keskinäiseen avunantoon, aktiiviseen yhteistyöhön ja osallistumiseen Euroopan tietosuojaneuvoston toimintaan.
6. (...) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokaisella valvontaviranomaisella on oltava oma henkilöstö, jonka (...) valvonnasta vastaa valvontaviranomaisen jäsen tai (...) jäsenet.
7. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokaiseen valvontaviranomaiseen sovelletaan varainhoidon valvontaa, joka ei vaikuta sen riippumattomuuteen. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokaisella valvontaviranomaisella on erillinen julkinen vuotuinen talousarvio, joka voi olla osa valtion tai kansallista kokonaistalousarviota.

41 artikla

Valvontaviranomaisen jäseniä koskevat yleiset edellytykset

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisen valvontaviranomaisen jäsenen tai (...) jäsenet nimittää asianomaisen jäsenvaltion parlamentti ja/tai hallitus tai valtionpäämies taikka riippumaton elin, jolle nimittäminen on jäsenvaltion lainsäädännössä uskottu avointa menettelyä noudattaen.
2. Jäsenellä tai jäsenillä on oltava tehtävien hoitamisessa ja valtuuksien käyttämisessä tarvittava pätevyys, kokemus ja ammattitaito.
3. (...) Jäsenen tehtävät päättyvät toimikauden päättyessä tai kun hän eroaa tai kun hänet erotetaan asianomaisen jäsenvaltion **lainsäädännön** mukaisesti.(...)(...)
4. (...)
5. (...)

Valvontaviranomaisen perustamista koskevat säännöt

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä laissa
 - a) jokaisen valvontaviranomaisen perustamisesta (...);
 - b) (...) valvontaviranomaisen jäsenten tehtävien hoitamiseen tarvittavasta pätevyyydestä (...);
 - c) jokaisen valvontaviranomaisen jäsenen tai jäsenten nimittämiseen sovellettavista säännöistä ja menettelyistä (...);
 - d) jokaisen valvontaviranomaisen jäsenen tai jäsenten toimikauden kestosta, jonka on oltava vähintään neljä vuotta, lukuun ottamatta ensimmäistä nimitystä tämän direktiivin voimaantulon jälkeen, jolloin osa jäsenistä voidaan nimittää tehtävään lyhyemmäksi ajaksi, jos tämä on tarpeen valvontaviranomaisen riippumattomuuden suojaamiseksi porrastetun nimittämismenettelyn avulla;
 - e) siitä, voidaanko jokaisen valvontaviranomaisen jäsen tai jäsenet nimittää uudelleen ja, jos näin on, kuinka moneksi toimikaudeksi;
 - f) jokaisen valvontaviranomaisen jäsenen tai jäsenten ja henkilöstön velvollisuuksia (...) koskevista (...) edellytyksistä, yhteensopimatonta toimintaa ja ammattia koskevista kielloista toimikauden aikana ja sen jälkeen ja tehtävien päättymistä koskevista säännöistä;
 - g) (...)

1 a. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisen valvontaviranomaisen jäsenen tai jäsenten ja henkilöstön on unionin tai jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti pidettävä salassa *sekä toimikautensa aikana että sen jälkeen* kaikki luottamukselliset tiedot, jotka ovat tulleet heidän tietoonsa heidän suorittaessaan (...) tehtäviään tai käyttäessään valtuuksiaan.

Salassapitovelvollisuus

(...)

2 JAKSO

TEHTÄVÄT JA VALTUUDET

44 artikla

Valtuudet

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisella valvontaviranomaisella on oman jäsenvaltionsa alueella sille tämän direktiivin mukaisesti annettujen tehtävien hoitoa ja valtuuksien (...) käyttöä koskeva toimivalta. (...)
2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että valvontaviranomaisella ei ole toimivaltaa valvoa käsittelytoimia, joita (...)tuomioistuimet suorittavat lainkäyttötehtäviensä yhteydessä. Jäsenvaltiot voivat säätää, että valvontaviranomaisella ei ole toimivaltaa valvoa käsittelytoimia, joita muut riippumattomat oikeusviranomaiset suorittavat lainkäyttötehtäviensä yhteydessä.

45 artikla

Tehtävät

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisen valvontaviranomaisen on alueellaan
 - a) valvottava tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten ja direktiivin täytäntöönpanotoimenpiteiden soveltamista ja pantava ne täytäntöön;
 - aa) edistettävä yleistä tietoisuutta ja ymmärrystä henkilötietojen käsittelyyn liittyvistä riskeistä, säännöistä, takeista ja oikeuksista;
 - ab) annettava kansallisen lainsäädännön mukaisesti kansalliselle parlamentille, hallitukselle ja muille toimielimille ja elimille neuvoja rekisteröityjen oikeuksien ja vapauksien suojelua henkilötietojen käsittelyssä koskevista lainsäädännöllisistä ja hallinnollisista toimenpiteistä;
 - ac) edistettävä rekisterinpitäjien ja henkilötietojen käsittelijöiden tietämystä niille tämän asetuksen mukaan kuuluvista velvollisuuksista;
 - ad) annettava pyynnöstä rekisteröidyille tietoja heille tämän direktiivin nojalla annettujen säännösten mukaan kuuluvien oikeuksien käytöstä ja tarvittaessa tehtävä yhteistyötä muiden jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa tätä tarkoitusta varten;

- b) käsiteltävä rekisteröidyn tai rekisteröityä (...) edustavan ja tämän asianmukaisesti valtuuttaman elimen, järjestön tai yhdistyksen tekemiä valituksia ja tutkittava mahdollisuuksien mukaan valituksen kohdetta ja ilmoitettava rekisteröidylle, elimelle, järjestölle tai yhdistykselle tutkinnan etenemisestä sekä tutkinnan tuloksista kohtuullisen ajan kuluessa, erityisesti jos asia edellyttää lisätutkimuksia tai koordinoitua toisen valvontaviranomaisen kanssa;
- c) tarkistettava 15 a (...) artiklan mukaisesti tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden ja ilmoitettava rekisteröidylle kohtuullisen ajan kuluessa 15 a artiklan 3 kohdan mukaisesti tarkistuksen tuloksesta tai siitä, miksi tarkistusta ei ole suoritettu;
- d) tehtävä yhteistyötä, muun muassa jakamalla tietoa, ja tarjottava keskinäistä apua muille valvontaviranomaisille, jotta varmistetaan tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten johdonmukaisen soveltamisen täytäntöönpano;
- e) suoritettava tutkimuksia tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten soveltamisesta(...), myös toiselta valvontaviranomaiselta tai muulta viranomaiselta saatujen tietojen perusteella (...)(...);
- f) seurattava erityisesti tieto- ja viestintäteknologian asiaan liittyvää kehitystä, siltä osin kuin sillä on vaikutusta henkilötietojen suojaan (...);
- g) (...)
- h) annettava neuvontaa 26 artiklassa tarkoitettujen käsittelytoimien osalta;
- (i) osallistuttava Euroopan tietosuojaneuvoston toimintaan.

2. (...)

3. (...)

4. (...)

5. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että minkään valvontaviranomaisten tehtävien suorittamisesta ei aiheudu kustannuksia rekisteröidylle eikä tietosuojavaltuutetulle, jos niitä syntyy lainkaan.

6. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että (...) jos pyynnöt ovat ilmeisen perusteettomia tai kohtuuttomia, erityisesti siitä syystä, että niitä esitetään toistuvasti, valvontaviranomainen voi kieltäytyä suorittamasta pyydettyä toimea. Valvontaviranomaisen on osoitettava pyynnön ilmeinen perusteettomuus tai kohtuuttomuus.

Valtuudet

- 1) Kunkin jäsenvaltion on säädettävä laissa, että sen valvontaviranomaisella on oltava (...) tehokkaat tutkintavaltuudet, (...) vähintään valtuudet saada rekisterinpitäjältä ja henkilötietojen käsittelijältä pääsy kaikkiin käsiteltävän oleviin henkilötietoihin ja kaikkiin tietoihin, jotka ovat tarpeen sen tehtävien suorittamista varten;

- 1 a) Kunkin jäsenvaltion on säädettävä laissa, että (...) sen valvontaviranomaisella on tehokkaat korjaavat toimivaltuudet, kuten esimerkiksi (...) valtuudet

- a) varoittaa rekisterinpitäjää tai henkilötietojen käsittelijää siitä, että aiotut käsittelytoimet ovat todennäköisesti tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten vastaisia;
- b) (...)
- c) (...)
- d) määrätä rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä saattamaan käsittelytoimet tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten mukaisiksi tarvittaessa tietyllä tavalla ja tietyn määräajan kuluessa, erityisesti määräämällä tietojen korjaamisesta, rajoittamisesta tai poistamisesta 15 artiklan nojalla;
- e) rajoittaa käsittelyä väliaikaisesti tai lopullisesti;
- f) (...)

- 1 b) Kunkin jäsenvaltion on säädettävä laissa, että sen valvontaviranomaisella on oltava (...) tehokkaat neuvontavaltuudet antaa rekisterinpitäjälle neuvoja 26 artiklassa tarkoitetun ennakkokuulemismenettelyn mukaisesti ja antaa omasta aloitteestaan tai pyynnöstä lausuntoja kansalliselle parlamentille, jäsenvaltion hallitukselle tai kansallisen lainsäädännön mukaisesti muille toimielimille ja elimille sekä yleisölle kaikista henkilötietojen suojaan liittyvistä kysymyksistä.

2. Valvontaviranomaiselle tämän artiklan nojalla annetun toimivallan käyttöön sovelletaan asianmukaisia takeita, muun muassa tehokkaita oikeussuojakeinoja ja asianmukaista prosessia, joista säädetään unionin ja jäsenvaltion lainsäädännössä Euroopan unionin perusoikeuskirjan mukaisesti.

3. Kunkin jäsenvaltion olisi säädettävä laissa siitä, että sen valvontaviranomaisella on valtuudet (...) saattaa (...) tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten rikkomiset (...) lainkäyttöviranomaisten tietoon ja tarvittaessa panna vireille tai käynnistää muulla tavoin oikeustoimet tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten täytäntöönpanemiseksi.

47 artikla

Toimintakertomus

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisen valvontaviranomaisen on laadittava vuosittain kertomus toiminnastaan. Kertomus on toimitettava kansalliselle parlamentille, hallitukselle ja muille kansallisessa lainsäädännössä nimetyille viranomaisille. Se on saatettava yleisön, Euroopan komission ja Euroopan tietosuojaneuvoston saataville.

VII LUKU
YHTEISTYÖ
48 artikla

Keskinäinen avunanto

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että valvontaviranomaiset tarjoavat toisilleen keskinäistä apua tämän direktiiviin nojalla hyväksytyjen säännösten (...) täytäntöönpanon ja soveltamisen varmistamiseksi ja toteuttavat toimenpiteet tehokasta keskinäistä yhteistyötä varten. Keskinäisen avunannon on katettava erityisesti tietopyynnöt ja valvontatoimet, kuten (...) tarkastusten ja tutkimusten toteuttamista koskevat pyynnot.
2. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että valvontaviranomainen toteuttaa kaikki tarvittavat toimenpiteet voidakseen vastata toisen valvontaviranomaisen esittämään pyyntöön ilman aiheetonta viivytystä ja viimeistään kuukauden kuluttua pyynnön vastaanottamisesta.(...)
(...)
- 2 b. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että valvontaviranomainen, jolle avunantopyyntö on osoitettu, voi kieltäytyä noudattamasta sitä vain, jos
 - a) sillä ei ole toimivaltaa käsitellä pyynnön kohdetta tai toteuttaa pyydettyjä toimenpiteitä;
tai
 - b) pyynnön noudattaminen olisi ristiriidassa tämän direktiivin nojalla hyväksytyjen säännösten tai sellaisen unionin tai jäsenvaltion lainsäädännön kanssa, jota pyynnön vastaanottaneeseen valvontaviranomaiseen sovelletaan.
3. Pyyntöä vastaanottanut valvontaviranomainen ilmoittaa pyynnön esittäneelle valvontaviranomaiselle asian ratkaisusta tai tarvittaessa asian etenemisestä tai pyyntöön vastaamiseksi toteutetuista toimenpiteistä. Jos se kieltäytyy 2 b kohdan nojalla, sen on selitettävä syynsä pyynnöstä kieltäytymiseen.
- 3 a. Valvontaviranomaisten on pääsääntöisesti toimitettava muiden valvontaviranomaisten pyytämät tiedot sähköisessä muodossa. (...)
- 3 b. Keskinäistä avunantoa koskevien pyyntöjen perusteella toteutettavista toimista ei peritä maksua. Valvontaviranomaiset voivat sopia muiden valvontaviranomaisten kanssa säännöistä, jotka koskevat muiden valvontaviranomaisten maksamia korvauksia keskinäisestä avunannosta aiheutuvista erityisistä kustannuksista poikkeuksellisissa olosuhteissa.

3 c. Komissio voi vahvistaa tässä artiklassa tarkoitettua keskinäistä avunantoa koskevat muodot ja menettelyt sekä järjestelyt valvontaviranomaisten kesken ja valvontaviranomaisten ja Euroopan tietosuojaneuvoston välillä sähköisin keinoin toteutettavaa tietojenvaihtoa varten. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 57 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

49 artikla

Euroopan tietosuojaneuvoston tehtävät

1. Asetuksella (EU) N:o .../ XXX perustettu Euroopan tietosuojaneuvosto toteuttaa seuraavia tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvaan käsittelyyn liittyviä tehtäviä:
 - a) antaa komissiolle neuvoja kaikissa henkilötietojen suojaan unionissa liittyvissä kysymyksissä, myös tämän direktiivin mahdollisessa muuttamisessa;
 - b) tarkastelee *omasta aloitteestaan tai jonkin jäsenensä tai komission pyynnöstä* kysymyksiä, jotka koskevat tämän direktiivin nojalla hyväksyttyjen säännösten soveltamista, ja antaa suuntaviivoja, suosituksia ja parhaita käytänteitä (...), joiden tarkoituksena on tukea näiden säännösten johdonmukaista soveltamista;
 - ba) laatii valvontaviranomaisille suuntaviivoja, jotka koskevat 46 artiklan 1 ja 1 b (...) kohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden soveltamista;
 - c) tarkastelee b ja ba alakohdassa tarkoitettujen suuntaviivojen, suositusten ja parhaiden käytänteiden soveltamista käytäntöön (...);
 - d) antaa komissiolle lausuntoja tietosuojan tasosta kolmansissa maissa tai kansainvälisissä järjestöissä;
 - e) edistää valvontaviranomaisten välistä yhteistyötä ja tehokasta kahden- ja monenvälistä tietojen ja käytänteiden vaihtamista;
 - f) edistää yhteisiä koulutusohjelmia ja tukee henkilövaihtoa valvontaviranomaisten välillä sekä tarvittaessa kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen valvontaviranomaisten kanssa;
 - g) edistää *tietosuojalainsäädäntöä ja käytänteitä koskevien* tietojen ja asiakirjojen vaihtoa tietosuojaviranomaisten kesken kaikkialla maailmassa.
2. Jos komissio pyytää Euroopan tietosuojaneuvostolta neuvoja, se voi asian kiireellisyyden huomioon ottaen ilmoittaa määräajan (...).

3. Euroopan tietosuojaneuvoston on toimitettava antamansa lausunnot, suuntaviivat, suositukset ja parhaat käytänteet komissiolle sekä 57 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulle komitealle ja julkaistava ne.
4. Komission on ilmoitettava Euroopan tietosuojaneuvostolle toimista, jotka se on toteuttanut tietosuojaneuvoston antamien lausuntojen, suuntaviivojen, suositusten ja parhaiden käytänteiden perusteella.

VIII LUKU
OIKEUSSUOJAKEINOT, VASTUU JA SEURAAMUKSET

50 artikla

Oikeus tehdä valitus valvontaviranomaiselle

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehdä valitus yhdelle (...) valvontaviranomaiselle (...), jos rekisteröity katsoo, että hänen henkilötietojensa käsittelyssä ei ole noudatettu tämän direktiivin nojalla annettuja säännöksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta muita hallinnollisia muutoksenhakekeinoja tai oikeussuojakeinoja.

1 a. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos valitusta ei ole tehty 44 artiklan 1 kohdan nojalla toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle, valvontaviranomaisen, jolle valitus on tehty, on toimitettava se toimivaltaiselle valvontaviranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä. Rekisteröidylle on ilmoitettava siirrosta.

1 b. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että valvontaviranomainen, jolle valitus on tehty, antaa lisäapua rekisteröidyn pyynnöstä.

2. (...)

2 a. (...) Toimivaltaisen valvontaviranomaisen on ilmoitettava rekisteröidylle valituksen etenemisestä ja ratkaisusta, myös 51 artiklan mukaisten oikeussuojakeinojen mahdollisuudesta.

3. (...)

51 artikla

Oikeus tehokkaiisiin oikeussuojakeinoihin valvontaviranomaista vastaan

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä luonnollisten ja oikeushenkilöiden oikeudesta käyttää tehokkaita oikeussuojakeinoja valvontaviranomaisen oikeudellisesti sitovia heitä koskevia päätöksiä vastaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hallinnollisia tai muita muutoksenhakekeinoja.

2. Jokaisella rekisteröidyllä on oikeus tehokkaiisiin oikeussuojakeinoihin, jos 44 artiklan 1 kohdan nojalla toimivaltainen valvontaviranomainen ei ole käsitellyt valitusta tai ilmoittanut rekisteröidylle kolmen kuukauden tai unionin tai jäsenvaltion lainsäädännössä säädetyn lyhyemmän määräajan kuluessa 50 artiklan mukaisesti tehdyn valituksen etenemisestä tai ratkaisusta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta hallinnollisia tai muita muutoksenhakekeinoja.

3. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että kanne valvontaviranomaista vastaan nostetaan sen jäsenvaltion tuomioistuimissa, johon valvontaviranomainen on sijoittautunut.

52 artikla

Oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin rekisterinpitäjää tai henkilötietojen käsittelijää vastaan

Jäsenvaltioiden on säädettävä, että rekisteröidyllä on oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin, jos hän katsoo, että hänen tämän direktiivin nojalla annettuihin säännöksiin perustuvia oikeuksiaan on loukattu sen takia, ettei hänen henkilötietojensa käsittelyssä ole noudatettu näitä säännöksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta käytettävissä olevien hallinnollisten tai muiden muutoksenhakukeinojen käyttöä, mukaan lukien oikeus tehdä valitus 50 artiklan nojalla valvontaviranomaiselle.

53 artikla

(...) Rekisteröityjen edustaminen

1. Rekisteröidyllä on oikeus kansallisen prosessioikeuden mukaisesti valtuuttaa sellainen elin, järjestö tai yhdistys, *joka on asianmukaisesti perustettu jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja jonka tavoitteisiin kuuluu rekisteröidyille kuuluvien oikeuksien ja vapauksien suojeleminen heidän henkilötietojensa suojan osalta, tekemään valitus puolestaan* ja käyttämään puolestaan 50, 51 ja 52 artiklassa tarkoitettuja oikeuksia.
2. (...)
3. (...)

54 artikla

Oikeus vastustaa henkilötietojen käsittelyä

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että jos henkilölle aiheutuu vahinkoa lainvastaisesta käsittelystä tai muusta tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten vastaisesta menettelystä, hänellä on oikeus saada korvaus aiheutuneesta vahingosta rekisterinpitäjältä tai muulta kansallisen lainsäädännön mukaisesti toimivaltaiselta viranomaiselta.
2. (...)
3. (...)
4. (...)
5. (...)

55 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on vahvistettava säännöt tämän direktiivin nojalla annettujen säännösten rikkomisen vuoksi määrättäviä seuraamuksia varten ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet niiden täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

IX LUKU
(...) TÄYTÄNTÖÖNPANOSÄÄDÖKSET

56 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

(...)

57 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (EU) XXX 87 artiklalla perustettu komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
3. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

X LUKU LOPPUSÄÄNNÖKSET

58 artikla

Kumoamiset

1. Kumotaan neuvoston puitepätös 2008/977/YOS 62 artiklan 1 kohdassa tarkoitetusta päivästä.
2. Viittauksia 1 kohdassa tarkoitettuun, kumottuun puitepäätökseen pidetään viittauksina tähän direktiiviin.

59 artikla

Suhde unionin aiempiin, rikosasioissa tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja poliisiyhteistyötä koskeviin säädöksiin

Direktiivi ei vaikuta henkilötietojen suojaa koskeviin erityisiin säännöksiin, jotka sisältyvät poliisiyhteistyön ja rikosasioissa tehtävän oikeudellisen yhteistyön alalla(...) ennen direktiivin hyväksymispäivää annettuihin unionin säädöksiin, joilla säännellään henkilötietojen käsittelyä jäsenvaltioiden kesken ja jäsenvaltioiden nimettyjen viranomaisten pääsyä perussopimusten mukaisesti perustettuihin järjestelmiin.

60 artikla

Suhde rikosasioissa tehtävää oikeudellista yhteistyötä ja poliisiyhteistyötä koskeviin, aiemmin tehtyihin kansainvälisiin sopimuksiin

Henkilötietojen siirtoa kolmansiin maihin tai kansainvälisille järjestöille edellyttävät kansainväliset sopimukset, joita jäsenvaltiot ovat tehneet ennen tämän direktiivin voimaantuloa ja jotka ovat ennen tämän direktiivin voimaantuloa voimassa olleen unionin lainsäädännön mukaisia, ovat edelleen voimassa siihen asti, kunnes niitä muutetaan tai ne korvataan tai kumotaan. (...)

61 artikla

Arviointi

1. Komissio arvioi tämän direktiivin soveltamista. Tämän arvioinnin yhteydessä komissio tarkastelee erityisesti 36 aa artiklan säännösten soveltamista ja toimivuutta.

2. Komissio tarkastelee viiden vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta muita Euroopan unionin säädöksiä, joilla säännellään toimivaltaisten viranomaisten suorittamaa henkilötietojen käsittelyä 1 artiklan 1 kohdassa säädettyjä tarkoituksia varten, mukaan lukien 59 artiklassa tarkoitettuja unionin säädöksiä arvioidakseen, olisiko niitä yhdenmukaistettava direktiivin kanssa, ja tekee tarvittaessa tarpeelliset ehdotukset kyseisten säädösten muuttamiseksi, jotta voidaan varmistaa johdonmukainen lähestymistapa henkilötietojen suojaan tämän direktiivin puitteissa.
3. Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle säännöllisesti kertomukset tämän direktiivin arvioinnista ja uudelleentarkastelusta 1 kohdan mukaisesti. Ensimmäiset kertomukset annetaan viimeistään neljän vuoden kuluttua tämän direktiivin voimaantulosta. Sen jälkeen kertomukset annetaan neljän vuoden välein. Komissio esittää tarvittaessa ehdotuksia tämän direktiivin muuttamiseksi ja sen yhdenmukaistamiseksi muiden säädösten kanssa. Kertomukset julkaistaan.

62 artikla

Täytäntöönpano

1. Jäsenvaltioiden on annettava ja julkaistava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset viimeistään [päivämäärä / kolmen vuoden kuluttua direktiivin voimaantulosta]. Niiden on viipymättä ilmoitettava komissiolle kirjallisina nämä säännökset.
Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä xx päivästä xxkuuta 201x [päivämäärä / kolme vuotta direktiivin voimaantulosta].
Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne julkaistaan virallisesti. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.
2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

63 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen (...)

Tämä direktiivi tulee voimaan ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

64 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.
